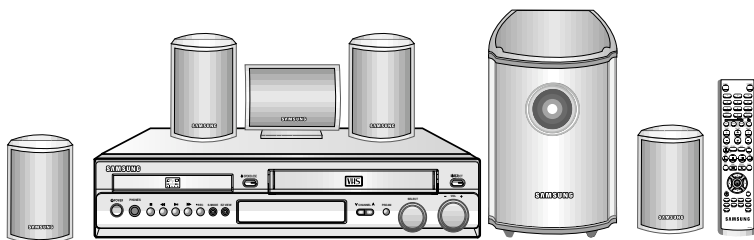


SAMSUNG

CHT-500

(Unidad : DVD-CM500)
(Altavoces : SP-500)

Manual de Instrucciones



COMPACT
disc
DIGITAL VIDEO

DVD
VIDEO

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

DD **DOLBY**
DIGITAL
PROLOGIC II

DIGITAL
dts
SURROUND

VHS

Hi-Fi

www.samsungusa.com

ADVERTENCIA:

Para reducir los riesgos de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este artefacto a lluvia o humedad.

ADVERTENCIA:

PARA EVITAR EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN INVISIBLE DE LASER, NO ABRIR O QUITAR/DESHACER LA ENVOLTURA PROTECTORA DE LASER.

PRECAUCIÓN PARA EL USUARIO/INSTALADOR:

La autorización para operar este equipo certificado FCC puede perder validez si se hacen cambios o modificaciones que no están expresamente aprobadas por el fabricante, el responsable del cumplimiento de las reglas de Parte 15 FCC.

NOTA PARA EL INSTALADOR DEL SISTEMA CATV:

Esta nota es para llamar la atención del instalador del sistema CATV con respecto al artículo 820-40 del Código Nacional de Electrónica que establece las líneas generales para la correcta conexión a tierra y en particular, especifica que el cable a tierra se debe conectar al sistema general de descarga del edificio tan cerca del punto de entrada del cable como sea posible.

Notificación sobre copias

La ley federal prevé severas sanciones civiles y penales a la reproducción y distribución no autorizada o a la exhibición de películas y cintas de vídeo protegidas por el derecho de autor. (copyright). (Título 17, Código de los EE.UU. Secciones 501 y 506).

Notificación de Macrovision

Este producto incorpora la protección de derecho de autor de tecnología, que prevé un sistema de reclamos sobre algunas patentes de EE.UU., derechos de propiedad intelectual acreditados por Macrovision Corporation y otros derechos habientes. El uso de esta tecnología de protección debe ser autorizada por Macrovision Corporation y se destina al hogar y a otros lugares de exhibición limitados a aquellos autorizados por Macrovision Corporation. Se prohíbe maniobrar a la inversa o desarmar.

CAUTION:

To prevent fire, shock hazard, or annoying interference, use only the recommended accessories. To prevent electric shock, do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle, or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure. To reduce the risk of electric shock, do not remove the unit cover or back. There are no serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel only.

CUIDADO:

Para prevenir incendio, riesgo de choque, o interferencia enfadosa, use solamente los accesorios recomendados. Para prevenir electrochoque, no use este enchufe (polarizado) con un cordón de extensión, toma de corriente, o cualquier otra toma a menos que los dientes puedan ser completamente insertados para prevenir exposición de los dientes. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no remueva la cubierta o la parte posterior del equipo. Dentro del equipo no hay partes que requieren servicio. Diríjase solamente a personal calificado cuando requiera servicio.

ATTENTION:

Pour éviter les incendis, risque de chocs, ou interférences fâcheuses, employer seulement les accessoires recommandés. Pour éviter les chocs électriques, ne pas employer cette prise (polarisée) avec une rallonge, une prise de courant ou une autre sortie de courant à moins que les lames peuvent être insérées à fond pour l'exposition des lames. Pour réduire les risques de chocs électriques, ne pas retirer le couvercle ou l'arrière du module. Il n'y a pas de pièce utilisable à l'intérieur. Ne faire effectuer l'entretien que par un personnel qualifié.

1. Lea las instrucciones.
2. Guarde las instrucciones.
3. Prestar atención a las advertencias.
4. Seguir las instrucciones.
5. No usar este producto cerca del agua.
6. Usar un paño seco para quitar el polvo del gabinete.
7. El producto no debe ser colocado en una instalación empotrada como una biblioteca o un estante a menos que se provea una ventilación adecuada que siga escrupulosamente las instrucciones del fabricante.
8. Este producto debe estar colocado lejos de las fuentes de calor como radiadores, estufas, u otros productos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
9. **Conexión a tierra o polarización** - Es posible que este producto se incluya con un enchufe de línea polarizado de corriente alterna (un enchufe con una pata más ancha que la otra). Este enchufe sólo encajará en el tomacorriente de una sola manera. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar el enchufe por completo en el tomacorriente, trate de invertir el enchufe. Si aún así el enchufe no encaja, comuníquese con el electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto. No ignore las medidas de seguridad del enchufe polarizado.
10. **Protección del cable de alimentación** - Los cables de alimentación deberían colocarse de manera que no se los pise o apriete por objetos colocados sobre o contra ellos, dando especial atención a los cables de enchufes, Receptáculo auxiliares y al punto de donde salen los cables del producto.
11. **Sólo use los accesorios de montaje recomendados por el fabricante.**
12. **Accesorios** - No coloque este producto sobre un estante, carrito, trípode, soporte o mesa que no estén firmes. El producto puede caer y dañarse, causando también serios daños a niños o adultos. Sólo use con un carrito, estante, trípode, soporte o mesa recomendados por el fabricante o que se venda con el producto. Siga las instrucciones del fabricante cuando instale o monte la unidad y sólo use los accesorios de montaje recomendados por el fabricante.
13. El conjunto de un equipo con una mesa móvil debe ser trasladado con cuidado. Detenciones bruscas, fuerza excesiva y superficies irregulares pueden causar que el artefacto se vuelque.
14. **Dejar que todo servicio sea realizado por personal calificado.**
 - a. Eléctrica o enchufe estén dañados.
 - b. Si se ha derramado líquido o han penetrado objetos en el producto.
 - c. Si el producto se ha expuesto a la lluvia o al agua.
 - d. Si el producto no funciona normalmente después de seguir las instrucciones de funcionamiento. Sólo ajuste los controles que están indicados en las instrucciones de funcionamiento ya que el ajuste inapropiado de otros con troles puede causar daños y a menudo puede requerir que un técnico calificado trabaje extensamente para restaurar el producto al modo normal de funcionamiento.
 - e. Si el producto ha caído al piso o se ha dañado en algún modo.
 - f. Cuando el producto presenta un cambio notable en su rendimiento-esto indica que necesita repararse.

ATENCIÓN

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRA

ATENCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (o parte posterior). NO HAY PARTES ADENTRO QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PERMITA QUE EL PERSONAL TÉCNICO CALIFICADO REALICE LAS REPARACIONES NECESARIAS.

Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario sobre la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro de la envoltura del producto, que pueda ser de suficiente magnitud para constituir riesgo de incendio o electrocución.

Este símbolo está dirigido a alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la literatura que acompaña a este producto.

Tabla de Contenidos

◆ Seguridad	2
■ Instrucciones Importantes de Seguridad	2
◆ Bienvenido	7
■ Resumen de Características o Ventajas del Producto	7
■ Desembalar	7
■ Tipo y características del disco	8
◆ 1 – Descripción de la Unidad	9
■ Descripción del Panel Frontal	9
■ Panel Posterior	10
■ Pantalla del Panel Frontal	10
■ Descripción del Control Remoto	11
■ Insertar Baterías al Control Remoto	11
■ Uso de los Botones TV en el Control Remoto	12
◆ 2 – Comenzar	13
■ Conexiones Básicas	13
■ Conexiones S-Vídeo/Componente de Vídeo (para DVD)	14
■ Conexiones Estéreo	15
■ Monitor TV - Conexiones	16
■ Conectar Otros Equipos de Vídeo	17
◆ 3 – Operación Básica	18
■ Botones de Control del Sistema	18
■ Reproducción Básica DVD	18
■ Reproducción Básica VHS	19
■ Operaciones Básicas del Sintonizador de TV	20
◆ 4 – Programación de la Unidad	20
■ Menú de Navegación On-Screen (en pantalla)	20
■ Menú de Idiomas	21
■ Ajustar el Reloj	22
■ Ubicación de Sintonizador de Banda	23
■ RF Canal de Salida	24
■ Búsqueda Automática de Canal	25
■ Añadir/Borrar Canales	26
■ Atenuador de Luz del Panel Frontal	27
■ Apagado Automático	28

Tabla de Contenidos

◆ 5 – Programación del DVD	29
■ Menú de Idioma del Disco	29
■ Idioma de Audio	29
■ Idioma de Subtítulo	30
■ Compresión Dinámica	31
■ Configuración del retardo	32
■ Proporción de Imagen de TV	33
■ Black Level (Nivel de Negro)	34
■ Ajustes Alternativos para Vídeo Externo	35
■ Ajuste de Control de Calibración	36
◆ 6 – Funciones DVD	37
■ Funciones Especiales de Reproducción	37
■ Menú de Navegación del Disco	38
■ Ajuste de la relación de aspecto (EZ View)	38
■ Título/Capítulo/Selección del Contador	40
■ Angulo	41
■ Subtítulo	41
■ Repetir A-B	42
■ Zoom	42
■ Repetir Capítulo/Título	43
■ Sonido	43
■ Marcas de Libros(DVD/VCD)	44
■ Reproducción de CD MP3	45
■ Reproducción de discos WMA	46
■ Reproducción de discos MP3/WMA	47
■ Para programar en el orden deseado	48
■ Reproducción de Picture CD	49
■ Función (DVD)	51
◆ 7 – Reproducción VCR	52
■ Características Especiales de Reproducción VCR	52
■ Tracking	52
■ Auto Play (Reproducción)	53
■ S-VHS Reproducción	53
■ Sistema de Búsqueda	54

Tabla de Contenidos

◆ 8 – Grabación VCR	55
■ Grabación Básica	55
■ Funciones Especiales de Grabación	56
■ Grabación de un Solo Toque (OTR)	57
■ Velocidad de Grabación	57
◆ 9 – Grabación Cronometrada	58
■ Cómo Establecer una "Timer Recording" (Grabación Cronometrada)	58
■ Función (VCR)	59
◆ Apéndice A – Conexiones Avanzadas	60
■ Acerca de la configuración de altavoces	60
■ Función de modo de sonido	62
■ Escuchar la radio	63
■ Configuración previa de emisoras	64
◆ Apéndice B – Ayuda	65
■ Especificaciones Técnicas	65

Resumen de Características o Ventajas del Producto

Características de la unidad

- Total versatilidad para reproducir DVD, VCDs, audio CDs o cintas VHS
- Ver un DVD mientras se graba un espectáculo de TV en el VCR
- Control remoto tanto para DVD como VCR
- Combinación, S-Vídeo y salidas de componentes de vídeo para alta conectividad y óptimo rendimiento
- Entradas y salidas RF (radio frecuencia) para conexión a todo equipo de TV–nuevo o viejo
- Programación en pantalla de Inglés/Francés/Español
- Graba de DVD a VHS (a menos que DVD sea copia protegida por Macrovision).

Características DVD

- Vídeo digital de 10-bits a convertidor análogo y filtro digital avanzado de 27MHz.
- Reproducción de sonido de fuentes de 96KHz/24-bits.
- Salida digital DTS para DTS - DVDs mejorado.
- Reproducción de archivos de sonido MP3 de CD-ROM.

Características VCR

- Hi-Fi (alta fidelidad) estéreo VCR.
- 4 cabezales para movimiento lento superior y para detener acción.
- Reproducción de sonido de cintas S-VHS con mejor resolución que la estándar.
- VISS Búsqueda por Exploración de índice, Vuelta a cero, Búsqueda en blanco.
- Programación del Temporizador hasta 7 eventos por mes.
- Contador de tiempo restante, contador de tiempo realz

Nota

* Discos que no se pueden usar con este reproductor.

- DVD - ROM
- DVD-ROM
- CDI
- Capa de alta densidad de los discos Super Audio CD
- Reproduce sólo el audio de los discos CDG, no las gráficas.

- DVD-RAM
- CDV

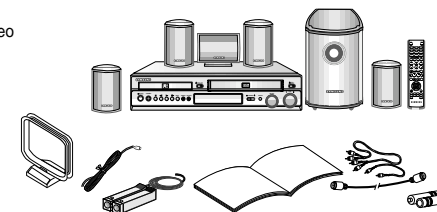
* La capacidad de reproducción puede depender de las condiciones de la grabación.

- DVD-R
- DVD+RW, -RW
- CD-RW

Desembalar




Mientras se desembala, controlar que los siguientes elementos estén incluidos en la caja del DVD-VCR:

- DVD-VCR
- Manual del usuario
- Cable RCA para conexión Sonido/Vídeo
- Cable antena RF (Radio frecuencia)
- Cable de la Antena de AM
- Cable de la Antena de FM
- Control remoto
- Baterías 1.5V "AAA" - 2EA
- Altavoces
- Cable del Altavoz



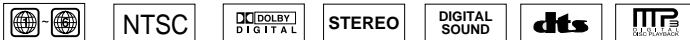
Tipo y características del disco

Este reproductor DVD puede reproducir los siguientes discos que tienen las marcas correspondientes:

Tipo del disco (Marca)	Tipo de registro	Tipos de la grabación	Tiempo máximo de reproducción	Características
DVD 	Audio + Video	12 Cm	Disco de una cara 240 min. Disco de dos caras 480 min.	<ul style="list-style-type: none"> El DVD tiene excelente sonido y video debido al sistema Dolby Digital y MPEG-2. Varias funciones de pantalla y audio puede seleccionarse fácilmente en el menú de ajuste.
		8 Cm	Disco de una cara 80 min. Disco de dos caras 160 min.	
VIDEO-CD 	Audio + Video	12 Cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> Video con sonido CD, calidad VHS y tecnología de compresión MPEG1
		8 Cm	20 min.	
AUDIO-CD 	Audio	12 Cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> El CD se graba como señal digital con mejor calidad audio, menos distorsión y menos deterioro de la calidad audio en el tiempo.
		8 Cm	20 min.	

* No use CD-ROM, CD-I y DVD-ROM para este reproductor! (CDGs no reproducen gráficos sino audio)

Marcas de los discos



• Número regional de reproducción

• Sistem gradodivuzión NTSC en U.S.A, Canada, Korea, Japan, etc..

• Dolby Digital

• Multiaudio

• Digital Audio

• DTS

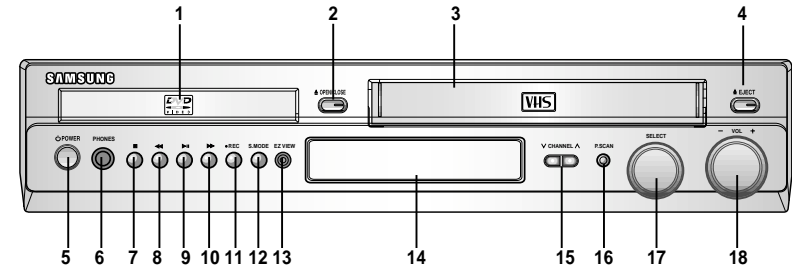
• MP3

Número regional de reproducción

Tanto el reproductor DVD como los discos tienen códigos por región. Estos códigos deben concordarse para que el disco se reproduzca. De lo contrario, no se reproducirá.

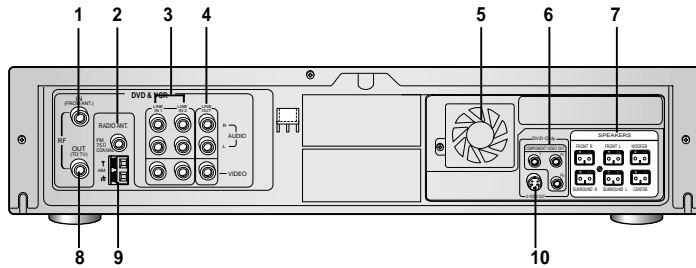
El número regional para este aparato está indicado en el panel trasero.

Descripción del Panel Frontal



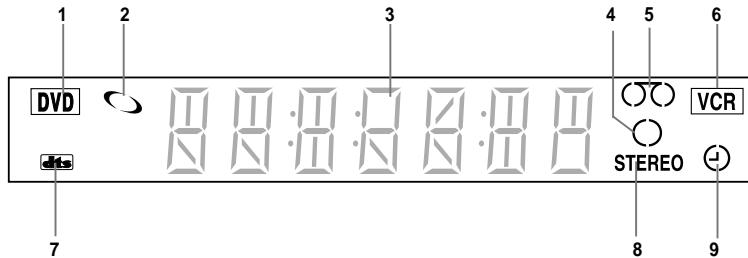
- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 UNIDAD DVD | 11 GRABAR |
| 2 ABRIR/CERRAR DVD | 12 MODE DE SONIDO |
| 3 UNIDAD VCR | 13 EZ VIEW |
| 4 EXPULSAR VCR | 14 PANTALLA DEL PANEL FRONTAL |
| 5 CORRIENTE ELÉCTRICA | 15 CANAL A / V |
| 6 CONEXIÓN para auriculares | 16 PROGRESIVO SCAN |
| 7 STOP (detener) | 17 SELECT DIAL |
| 8 REWIND/REV (Rebobinar/ hacia atrás) | 18 VOLUMEN DIAL |
| 9 REPRODUCIR/PAUSAR | |
| 10 FAST-FORWARD/FWD (avance rápido / adelante) | |

Panel Posterior



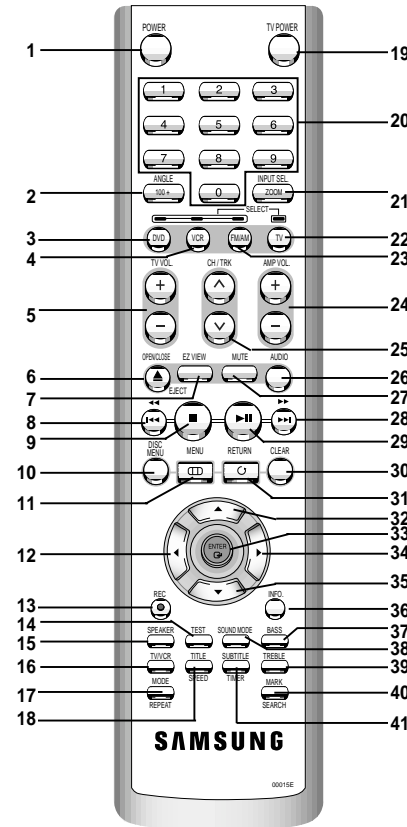
- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 ENTRADA DE ANTENA RF | 6 COMPONENTE SALIDA VÍDEO (vídeo out) |
| 2 ENTRADA PARA ANTENA DE RADIO FM | 7 SALIDA PARA ALTAVOZ |
| 3 LÍNEA EN 1.2 | 8 RF A TV |
| 4 LÍNEA HACIA FUERA A LA TV | 9 ENTRADA PARA ANTENA DE RADIO AM |
| 5 VENTILADOR DE ENFRIAMIENTO | 10 SALIDA S-VIDEO |

Pantalla del Panel Frontal



- | | |
|---|---|
| 1 El conjunto DVD está activo. | 7 Un DVD con banda de sonido DTS está cargado. |
| 2 Un DVD, CD, VCD, o SVCD está cargado. | 8 Se está reproduciendo la pista Hi-Fi (alta fidelidad) de una cinta VHS.
(El espectáculo de TV vídeo en curso se difunde en estéreo.) |
| 3 Se muestra la hora, la posición del contador, el tiempo restante, o estado de la unidad en curso. | 9 Un cronómetro de grabación está programado o en curso. Si parpadea hay un error. También se muestra sin las agujas del reloj para indicar que hay una grabación en curso y parpadea cuando el VCR está en modo Pausa. |
| 4 La grabación está en curso. | |
| 5 Se inserta la cinta de casete. | |
| 6 La unidad VCR está activo. | |

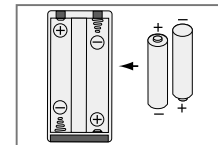
Descripción del Control Remoto



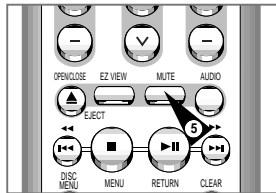
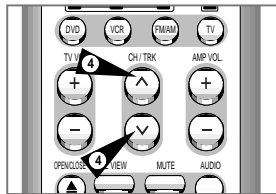
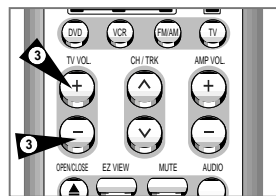
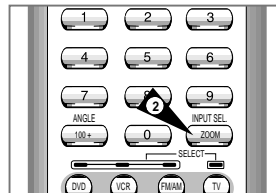
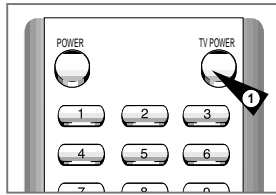
- | | |
|--|--|
| 1 CORRIENTE ELÉCTRICA | 19 TV/POWER |
| 2 ÁNGULO, 100+ | 20 1 2 3 |
| 3 DVD SELECT | 20 4 5 6 |
| 4 VCR SELECT | 20 7 8 9 |
| 5 TV VOLUME | 21 ANGLE 0 INPUT SEL |
| 6 OPEN/CLOSE, EJECT | 21 ZOOM |
| 7 EZ VIEW | 22 DVD VCR REM TV |
| 8 REWIND, SKIP BACK | 23 TV VOL CH/TRK AMP VOL |
| 9 STOP | 24 + - |
| 10 DISC MENU | 25 OPEN/CLOSE EZ VIEW MUTE AUDIO |
| 11 MENU | 26 EJECT |
| 12 IZQUIERDA | 27 + - |
| 13 RECORD | 28 TV SELECT |
| 14 TEST | 29 FM/AM SELECT |
| 15 SPEAKER | 24 AMP VOLUME |
| 16 TV/VCR | 25 CANAL REPRODUCCIÓN (^ , v) |
| 17 MODO, REPETIR | 26 AUDIO |
| 18 TITLE, SPEED | 27 MUTE |
| 19 TV CORRIENTE ELÉCTRICA | 28 FAST-FORWARD (RÁPIDO ADELANTE) |
| 0-9 | 29 SALTEAR SIGUIENTE REPRODUCIR/PAUSAR |
| 21 ZOOM, INPUT SELECT | 30 BORRAR |
| 22 TV SELECT | 31 RETORNO |
| 23 FM/AM SELECT | 32 ARRIBA |
| 24 AMP VOLUME | 33 PROGRAMAR ENTER (INTRO.) |
| 25 CANAL REPRODUCCIÓN (^ , v) | 34 DERECHA |
| 26 AUDIO | 35 ABAJO |
| 27 MUTE | 36 INFO. |
| 28 FAST-FORWARD (RÁPIDO ADELANTE) | 37 BASS |
| 29 SALTEAR SIGUIENTE REPRODUCIR/PAUSAR | 38 SOUND MODE |
| 30 BORRAR | 39 TREBLE |
| 31 RETORNO | 40 MARCA, BUSCAR |
| 32 ARRIBA | 41 SUBTÍTULO, COLOCAR CRONÓMETRO |
| 33 PROGRAMAR ENTER (INTRO.) | |
| 34 DERECHA | |
| 35 ABAJO | |
| 36 INFO. | |
| 37 BASS | |
| 38 SOUND MODE | |
| 39 TREBLE | |
| 40 MARCA, BUSCAR | |
| 41 SUBTÍTULO, COLOCAR CRONÓMETRO | |

Insertar Baterías al Control Remoto

- Quitar la cubierta de baterías presionando sobre el espacio indicado y deslizando la cubierta en dirección de la flecha.
- Insertar dos baterías 1.5V "AAA" como se muestra, cuidando las polaridades correctas(+/-).
- Al terminar, deslizar la cubierta hasta que haga click en su lugar.



Uso de los Botones TV en el Control Remoto



El control remoto de su VCR funcionará con televisores Samsung y con marcas compatibles.

Para determinar si su equipo de televisión es compatible, siga las instrucciones de más abajo.

- 1 Encienda su televisor.
- 2 Apunte el control remoto hacia la televisión.
- 3 Mantenga apretado el botón TV e introduzca un código de dos dígitos correspondientes a la marca de su equipo de televisión, oprimiendo los botones numéricos adecuados.

Marcas	Códigos	Marcas	Códigos
SAMSUNG	01, 14, 15, 23	LOEWE	28
SHARP	02, 16, 22	ZENITH	17
SONY	03	LG	06, 08, 18
RCA	07, 29	MAGNAVOX	04
TOSHIBA	09	EMERSON	21
PANASONIC	12, 24	SANYO	05, 20
HITACHI	10	DAEWOO	19
NEWSAN	27	NOBLEX	25
		TELEFUNKEN	26

Resultado: Si su equipo de televisión es compatible con el control remoto, se desconectará. Ahora estará programado para operar con el control remoto.

- Si se indican varios códigos para su marca de televisión, pruebe uno por vez hasta hallar el que responda.

➤ Cuando cambie las baterías en el control remoto, debe reprogramar el código siguiendo el mismo procedimiento.

Así podrá controlar la televisión usando los siguientes botones:

Botones	Función
TV POWER ①	Se usa para encender o apagar la televisión.
INPUT SEL. ②	Use para seleccionar una fuente externa.
VOL + o - ③	Se usa para ajustar el volumen de la televisión.
CH (▲ o ▼) ④	Use para seleccionar el canal que se desea
MUTE ⑤	Usado para conmutar el encendido y el apagado del sonido.

- Las distintas funciones no necesariamente operarán en todos los equipos de televisión. Si se presentan problemas, opere directamente la televisión.

Conexiones Básicas

NOTAS:



- Apéndice A abarca las conexiones avanzadas.
- Aunque se desee usar S-Video o Componente de salidas de video, se DEBE conectar el DVD-VCR al televisor ya sea con RF estándar o la conexión de línea externa. Esto capacita para operar los menús del programa DVD-VCR.

1 Conectar Antena/Cable a DVD-VCR

Conectar la antena cable RF desde la antena interior/exterior o la salida de cable a pared al jack IN (FROM ANT) en el panel posterior del DVD-VCR.

2 Conectar DVD-VCR a TV

Elegir uno de los siguientes métodos para conectar el DVD-VCR a la TV:

Conexión RF (Radio frecuencia)

Conectar el cable antena RF provisto desde el jack OUT (a la TV) en el panel posterior del DVD-VCR a la entrada de la antena de televisión.

Conexión de línea

Conectar un audio/videocable tipo RCA (rojo, blanco, amarillo) desde los jacks LINE OUT en el panel posterior del DVD-VCR a los jacks Line In (entrada) de televisión. Usar rojo para el audio derecho, blanco para el audio izquierdo y amarillo para el video.
NOTA: Se recomienda usar la Conexión de línea si el equipo de TV está equipado con jacks RCA.

3 Conectar el DVD-VCR

Conectar el cable del DVD-VCR a una salida de pared estándar de 120V, 60Hz.

4 Encender el DVD-VCR

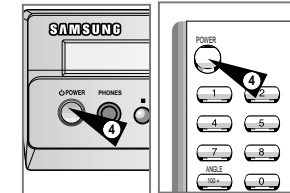
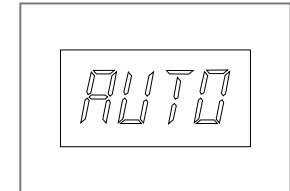
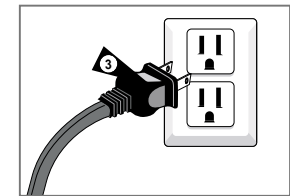
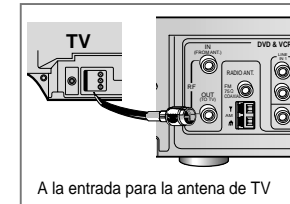
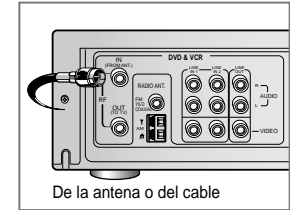
Presionar el botón "POWER" (encendido) del control remoto o en el panel frontal del DVD-VCR.

5 Encender el equipo de TV

Presionar el botón "TV POWER" (TV encendido) en el TV.

6 Preparar el equipo TV para canal 3 o 4 o Línea

Asegurarse de usar el mismo canal que se seleccionó en el Paso 2. Si se usó la Conexión de línea, preparar el equipo TV para entrada de línea.



Conexiones S-Vídeo/Componente de Vídeo (para DVD)



A la entrada S-Video en su TV



A la entrada de componente Video en su TV



A las entradas de Audio Izquierda/Derecha en su TV

Usted puede ver TAN SOLO lo procesado por el reproductor DVD a través del S-Vídeo o por el método de conexión con la componente de vídeo. El sintonizador y el VCR se podrán ver a través de la RF o las líneas de entrada.

Para ello debe seguir las instrucciones "Alt Video Out" (Alternativa de vídeo externa) en página 34 para activar su selección alternativa de vídeo.

Puede elegir O BIEN S-Vídeo O BIEN la componente, PERO NO ambos. Si su televisión está equipada con entradas para S-Vídeo o Componente Vídeo, podrá disfrutar una calidad superior de vídeo cuando mire sus DVDs con su DVD-VCR.

1 Conectar S-Vídeo aparte de la TV

Conecte un cable S-Vídeo desde el S-Vídeo en el panel posterior del DVD-VCR a la entrada S-Vídeo en su equipo de televisión.

2 Conecte un componente Vídeo Out (vídeo externo) a la TV

Conecte un componente de vídeo cable desde la Componente Vídeo Out (Y, Pb Pr) sobre el panel posterior del DVD-VCR a la entrada de la Componente Vídeo en su equipo de televisión.

3 Conecte Audio Out (solamente DVD)

Conecte cables RCA audio/vídeo desde los jacks Izquierda/Derecha Line Out sobre el panel posterior de DVD/VCR a los jacks de la Line Audio Izquierda/Derecha en los jacks del equipo de televisión.

- Debe usar estos Line Out jacks cuando conecte el DVD-VCR a su TV con el S-Vídeo o salida para Componente Vídeo.
- Continúe en página 35 con "Salida vídeo Alt." para activar la conexión.

Conexiones Estéreo

Usted puede disfrutar del sonido estéreo cuando mira películas o espectáculos de TV conectando su DVD-VCR al sistema estéreo de su casa o estéreo TV.

1 Conecte el DVD-VCR al estéreo

Conecte cables RCA desde los jacks Line Out Izquierda y Derecha Audio del panel posterior del DVD-VCR a las entradas auxiliares en su receptor estéreo. Si está usando televisión con sistema estéreo, conecte igualmente la salida Vídeo.

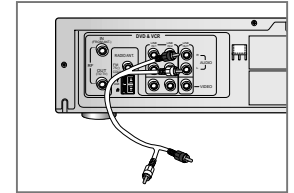
2 Colocar el estéreo al Modo auxiliar

Programa su receptor estéreo o televisor a "Aux" o "Tape," (Cinta) cualquiera de los que seleccione la entrada de línea para su dispositivo particular

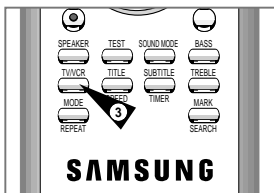
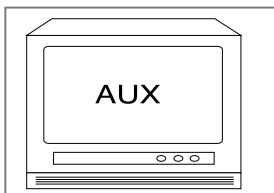
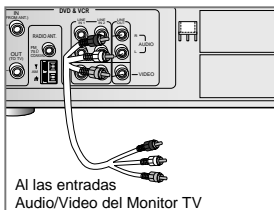
3 Reproducir una cinta

Inserte un disco de DVD o una cinta de Hi-Fi estéreo en su unidad y ajuste el volumen en su receptor estéreo o televisor. Se debería escuchar la parte audio a través de los altavoces estéreo.

- Si no hay sonido estéreo incluso tras haber insertado la cinta de vídeo estéreo de alta fidelidad, pulse el botón Audio hasta que aparezca "Hi-Fi" en la pantalla.



Monitor TV - Conexiones



Los equipo de televisión del tipo monitor ofrecen un sonido mejorado e imágenes de calidad por sobre el promedio de los televisores porque los primeros reciben las señales de audio y vídeo directamente desde el DVD-VCR a través de las entradas de la línea.

NOTA: Una televisión tipo monitor no es lo mismo que el monitor de una computadora.

1 Conectar VCR al Monitor TV

Conectar cables RCA desde los jacks de Audio/Video Line Out en el panel posterior del DVD-VCR a la entrada Audio/Video Line de su monitor TV.

2 Poner TV a modo auxiliar

Programar su monitor TV para "Aux,"(auxiliar) "Video,"(vídeo) o "Line" (línea).

Refiérase al manual de propietario de su monitor para los montajes correctos.

3 La conexión se completó

NOTA: Con esta conexión, el botón TV/VCR no tiene efecto. Es Como si el botón TV/VCR estuviera siempre puesto en VCR.

Conectar Otros Equipos de Video

Puede conectar una amplia variedad de equipos de audio/video a su DVD-VCR, incluyendo:

- Un VCR adicional
- Un reproductor laser de discos
- Reproductor DVD
- Cámara portátil
- Receptor satelital
- Juegos de vídeo

Dado que todos estos elementos utilizan esencialmente las mismas conexiones, se hace una sola descripción que se aplica a todas.

1 Conectar Device al DVD-VCR

Conectar cables RCA desde las salidas de las líneas de Audio y de Vídeo de su Dispositivo externo a las entradas de líneas de Audio y de Vídeo en el panel posterior del DVD-VCR.

2 Dispositivo para ver

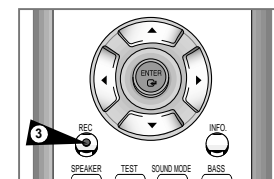
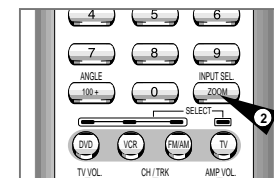
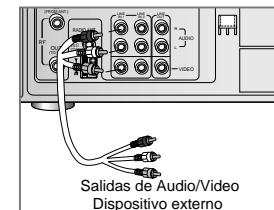
Encienda su dispositivo externo, luego oprima el botón "INPUT SEL." hasta que la reproducción desde Línea 1 o Línea 2 aparece en la pantalla de su TV.

3 Dispositivo para grabar

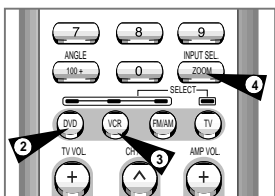
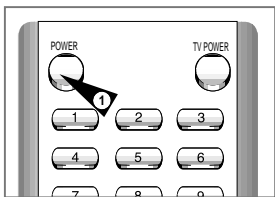
Luego oprima ●REC en el sistema VCR.

4 Grabación cronometrada desde un dispositivo

Seleccione Línea 1 o Línea 2 como su fuente de grabación en el menú de registros de tiempo. Todos los otros parámetros de cronometraje deberán estar definidos en la manera usual.



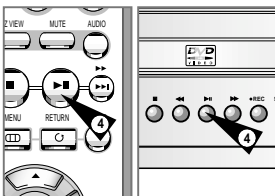
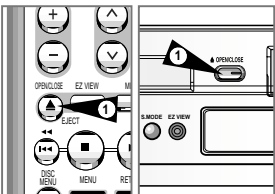
Botones de Control del Sistema



El DVD-VCR usa un solo conjunto de controles para operar ambos sistemas. Los siguientes botones son útiles para controlar eficazmente cada uno de los sistemas.

- Botón POWER**
Oprima el botón POWER en el control remoto del panel frontal para iniciar la operación del DVD-VCR.
- Botón DVD**
Oprima el botón DVD en el control remoto cuando desee usar el sistema DVD.
 - El indicador DVD se iluminará en la pantalla del panel frontal para indicar que este sistema se ha seleccionado.
- Botón VCR**
Oprima el botón VCR en el control remoto cuando desee usar el sistema VCR.
 - El indicador VCR se iluminará en la pantalla del panel frontal para indicar que el VHS se ha seleccionado.
- Botón INPUT SEL.**
Presionar el botón INPUT SEL. repetidamente para recorrer todas las fuentes de alimentación, incluyendo el sintonizador (Can.##), Línea 1,2 (entrada posterior AV).

Reproducción Básica DVD



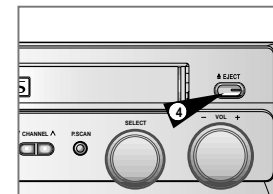
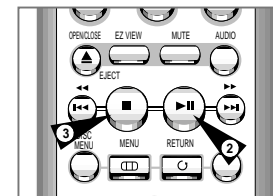
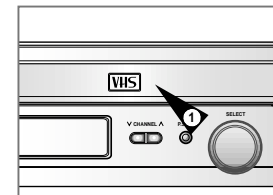
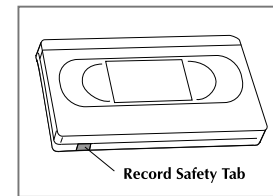
Seguir estas instrucciones para reproducir un DVD.

- Abrir bandeja de disco**
Presionar el botón ABRIR/CERRAR en el control remoto o en el panel frontal para activar automáticamente el DVD-VCR y abrir la bandeja del disco.
- Insertar el disco**
Colocar el disco en la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba. Si el disco tiene dos lados, orientarlo con la etiqueta deseada hacia arriba.
- Cierre la bandeja del disco**
Presionar el botón ABRIR/CERRAR del control remoto o del panel frontal para cerrar la bandeja del disco.
 - Asegúrese de que ha seleccionado el sistema DVD.
- Reproducir el DVD**
Presionar el botón ►II (REPRODUCIR/PAUSAR) del control remoto o panel frontal.
 - Muchos discos se iniciarán automáticamente tan pronto como se cierra la bandeja del disco.
 - Si el DVD tiene un MENU en el disco, o más de un título, estos pueden aparecer en el display en pantalla.
- Opciones Adicionales DVD**
 - Para opciones de programas avanzados DVD, ver páginas 29-36.
 - Para características especiales DVD, ver páginas 37-51.

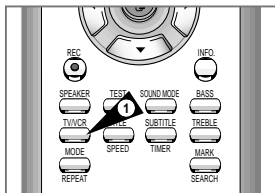
Reproducción Básica VHS

Para reproducir una cinta de vídeo, simplemente insértela en la unidad VHS y presione el botón PLAY (reproducir). Las cintas sin Lengüetas de protección contra borrado pueden ser colocadas para ser reproducidas automáticamente cuando se insertan; ver página 53.

- Insertar la cinta VHS**
Insertar una cinta de vídeo VHS estándar en la unidad VHS.
 - Cuando se inserta una cinta de video, el equipo se prende automáticamente.
- Reproducir la cinta**
Presionar el botón ►II (REPRODUCIR/PAUSAR) del control remoto o en el panel frontal.
Si falta la Lengüeta de protección contra borrado en la cinta y se enciende la Reproducción automática, la cinta comenzará a reproducirse automáticamente. Ver página 53.
- Detener la reproducción**
Presionar el ■ (STOP) botón en el control remoto o en el panel frontal.
- Expulsar cinta**
Presionar el botón EJECT(EXPULSAR) en el control remoto o el botón EJECT (EXPULSAR) en el panel frontal.
- Opciones adicionales VCR**
 - Por características especiales de reproducción VCR, ver páginas 52-54.
 - Por características de grabación VCR, ver páginas 55-57.
 - Por características de grabación cronometrada, ver página 58.

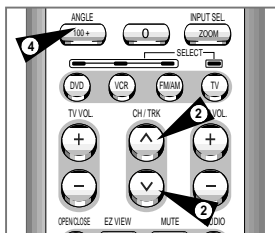
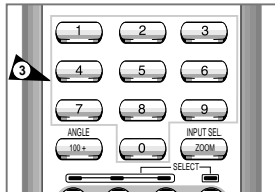


Operaciones Básicas del Sintonizador de TV



Se usan los siguientes botones cuando se ve televisión por medio del sintonizador de TV incorporado al DVD-VCR.

- 1 **TV/VCR**
Oprimir para cambiar del sintonizador de su TV al sintonizador interno VCR.
- 2 **Canal ARRIBA/ABAJO**
Oprimir para cambiar al canal siguiente o al previo.
- 3 **Botones 0-9**
Oprimir para seleccionar los canales directamente.
- 4 **Botón 100+**
Oprimir para seleccionar 100 canales y más. Primero, oprimir el botón 100+ luego oprimir los dígitos restantes usando los botones 0-9.
- 5 **Botón INFO.**
Pulse este botón para ver el canal actual.
 - Esto funciona también en el modo DVD y VCR.

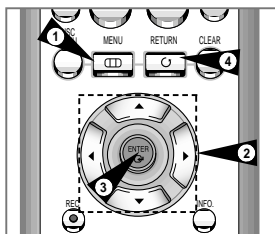


Menú de Navegación On-Screen (en pantalla)



El sistema de menú en pantalla le permite iniciar todas las funciones por su DVD-VCR. Los siguientes botones se usan para abrir y navegar a través del sistema del menú en pantalla.

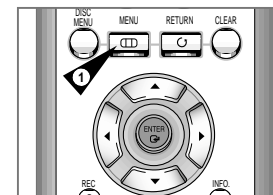
- 1 **Botón MENÚ PRINCIPAL**
Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir para acceder en pantalla al menú del sistema DVD-VCR.
- 2 **ARRIBA/ABAJO y IZQUIERDA/DERECHA**
Mueve la flecha de selección de menú hacia arriba, hacia abajo, hacia izquierda y hacia derecha para recorrer a través de las opciones del menú.
- 3 **Botón ENTER (INTRODUCCION)**
Oprimir para confirmar la ubicación en algunos menús.
- 4 **Botón RETORNO**
Vuelve al último menú visto o sale del menú del sistema.



Menú de Idiomas

Para cambiar el menú desplegado en pantalla a inglés a francés o a español, siga estos pasos del menú de idiomas.

- 1 **Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"**
Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir el botón MENU.
- 2 **Seleccione "SETUP"**
Usando los botones ARRIBA / ABAJO, mueva el cursor de selección a "Setup", y luego presione ENTER para seleccionar.
- 3 **Seleccionar "Idioma"**
Usando los botones ARRIBA/ABAJO, mueva la flecha de selección a "Idioma", luego presione el botón ENTER.
- 4 **Colocar "English/Francés/Español"**
Mover la flecha de selección a su idioma de deseado, luego oprima el botón ENTER para seleccionar.



Ajustar el Reloj



Si Auto Setup (programación automática) no puede hallar una estación local de TV para iniciar el reloj interno DVD-VCR, siga estas instrucciones para iniciar manualmente fecha/hora.

NOTA: Es importante ajustar el reloj por el Registro exacto del cronómetro.

1 Abra "MENU"

Presione el botón MENU cuando el DVD esté en modo Stop o Play.

2 Seleccione "SETUP"

Usando los botones ARRIBA / ABAJO, mueva el cursor de selección a "Setup", y luego presione ENTER para seleccionar.

3 Seleccione "La Hora"

Use los botones ARRIBA / ABAJO para resaltar "La Hora", y luego presione el botón ENTER.

4 Ajustar el reloj

Oprima IZQUIERDA/DERECHA para seleccionar cada una de las siguientes opciones, luego oprima ARRIBA/ABAJO para ajustar cada opción:

- **Ajustar la Hora** – Usando los botones ARRIBA/ABAJO para hora.
- **Ajustar Minutos** – Usando los botones ARRIBA/ABAJO para minutos.
- **Ajustar Mes** – Usando los botones ARRIBA/ABAJO para mes.
- **Ajustar Día** – Usando los botones ARRIBA/ABAJO para día.
- **Ajustar Año** – Usando los botones ARRIBA/ABAJO para año.

5 Confirmar ajustes

Oprimir el botón RETORNO para guardar los ajustes del reloj y volver al menú Ajustes.

- Oprimir RETORNO dos veces para salir.

Ubicación de Sintonizador de Banda

Esta función permite ajustar manualmente el sintonizador de banda del DVD-VCR a la antena o cable, cualquiera sea que se haya conectado al jack (enchufe) de la antena durante la programación inicial.

• Usar esta ubicación sólo si el Auto Setup detecta un sintonizador de banda incorrecto, es decir, los canales son introducidos en números incorrectos.

1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"

Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir el botón MENU.

2 Seleccione "SETUP"

Usando los botones ARRIBA / ABAJO, mueva el cursor de selección a "SETUP", y luego presione ENTER para seleccionar.

3 Seleccionar "Canales"

Usando los botones ARRIBA/ABAJO, mover la flecha de selección a "Canales", luego oprimir a la ENTER para seleccionar.

4 Seleccionar "Ant./Cable"

Mover la flecha de selección "Ant./Cable", luego oprimir a la derecha para seleccionar de entre las siguientes opciones:

- **Antena** – indica que el DVD-VCR está conectado a una antena VHF/UHF interior o exterior,
- **Cable** – indica que el DVD-VCR se conecta a cualquier antena de televisión comunitaria (es decir, cable de TV sin caja de cable).



RF Canal de Salida



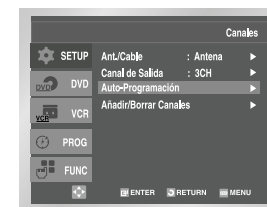
3CH
4CH

- 1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"**
Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir el botón MENU.
- 2 Seleccione "SETUP"**
Usando los botones ARRIBA / ABAJO, mueva el cursor de selección a "SETUP", y luego presione ENTER para seleccionar..
- 3 Seleccionar "Canales"**
Usando los botones ARRIBA/ABAJO, mover la flecha de selección a "Canales", luego oprima a la ENTER para seleccionar.
- 4 Seleccionar "Canal de salida"**
Mover la flecha de selección a "Canal de salida" luego oprima a la derecha para cambiar.
- 5 Cambiar "Canal de salida"**
Un mensaje aparecerá en su TV.
Luego oprima a la ENTER para cambiar.
- 6 Cambiar "Canal de TV"**
El mensaje siguiente aparecerá en su TV. Cuando desaparece el mensaje, cambiar su TV al canal 3 o 4 para corresponder con el canal de salida del DVD-VCR.

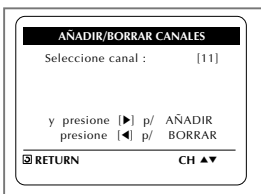
Búsqueda Automática de Canal

Búsqueda automática de Canal, busca y guarda automáticamente todos los canales activos en su área.

- 1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"**
Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir el botón MENU.
- 2 Seleccione "SETUP"**
Usando los botones ARRIBA / ABAJO, mueva el cursor de selección a "SETUP", y luego presione ENTER para seleccionar.
- 3 Seleccionar "Canales"**
Usando los botones ARRIBA/ABAJO, mover la flecha de selección a "Canales", luego oprimir a la ENTER para seleccionar.
- 4 Usar "Auto-programación"**
Mover la flecha de selección a "Auto-programación" luego oprimir a la ENTER para seleccionar
 - El DVD-VCR busca automáticamente todos los canales disponibles en la banda seleccionada por el sintonizador. Este procedimiento puede tomar unos pocos minutos para completarse.



Añadir/Borrar Canales



Use esta función si la búsqueda automática de canal no encuentra el canal que le gustaría agregar o agrega el canal que desea quitar.

- 1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"**
Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir el botón MENU.
- 2 Seleccionar "SETUP"**
Usando los botones ARRIBA / ABAJO, mueva el cursor de selección a "SETUP", y luego presione ENTER para seleccionar.
- 3 Seleccionar "Canales"**
Usando los botones ARRIBA/ABAJO, mover la flecha de selección a "Canales", luego oprima a la ENTER para seleccionar.
- 4 Seleccionar "Añadir/Borrar Canales"**
Mover la flecha de selección a "Añadir/Borrar Canales", luego oprima a la ENTER para seleccionar.
- 5 Seleccionar Canal para Agregar/Quitar**
Use los botones de CH ^ / v (canal ARRIBA/ABAJO) para sintonizar el número de canal que desee agregar o quitar.
- 6 Seleccionar "Añadir/Borrar canal"**
Pulse el botón derecho para añadir o el botón izquierdo para eliminar el canal de la lista de canales.
 - Repetir los pasos 4 y 5 para agregar o quitar canales adicionales.

Atenuador de Luz del Panel Frontal

Se puede colocar la pantalla del panel frontal para ser brillante todo el tiempo, oscura todo el tiempo, oscura entre la apagada.

- 1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"**
Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir el botón MENU.
- 2 Seleccionar "SETUP"**
Usando los botones ARRIBA / ABAJO, mueva el cursor de selección a "SETUP", y luego presione ENTER para seleccionar.
- 3 Determinar "Panel Frontal"**
Mover la flecha de selección a "Panel Frontal" luego oprima a la derecha para seleccionar de entre las siguientes opciones:
 - Brillo – La imagen de panel frontal estará brillante todo el tiempo.
 - Oscuro – La imagen de panel frontal estará atenuada todo el tiempo.
 - Auto – La imagen de panel frontal se oscurece automáticamente durante la apagada; de otro modo, será brillante.



Apagado Automático



- 1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"**
Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir el botón MENU.
- 2 Seleccionar "SETUP"**
Usando los botones ARRIBA / ABAJO, mueva el cursor de selección a "SETUP", y luego presione ENTER para seleccionar.
- 3 Seleccionar "Auto apagado"**
Mover la flecha de selección a "Auto apagado", luego oprima a la derecha para seleccionar de entre las siguientes opciones:
 - No – La auto apagado es lisiada.
 - 1Hr – El DVD-VCR se apagará 1 hora después de que el último botón es presionado.
 - 2Hr – El DVD-VCR se apagará 2 horas después de que el último botón es presionado.

Menú de Idioma del Disco

Siga estos pasos para elegir su idioma preferido para los menús del disco DVD. El DVD-VCR predetermina automáticamente al idioma que elija si está disponible en un DVD determinado.

- 1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"**
Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir el botón MENU.
- 2 Seleccionar "DVD"**
Usando los botones ARRIBA / ABAJO, mueva el cursor de selección a "DVD", y luego presione ENTER para seleccionar.
- 3 Seleccionar "Idioma"**
Mover la flecha de selección to "Idioma", luego oprimir a la ENTER para seleccionar.
- 4 Seleccionar "Menú del Disco"**
Resalte "Menú del disco", y luego presione el botón ENTER.
- 5 Establecer preferencia "Idioma del Menú del Disco"**
Mover la flecha de selección a su idioma preferido para los menús del disco DVD, luego oprima ENTER para seleccionar.



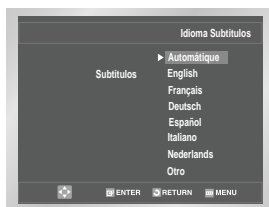
Idioma de Audio

Siga estos pasos para elegir su idioma preferido para las pistas de sonido de audio DVD. El DVD-VCR se predetermina automáticamente al idioma elegido si está disponible en un DVD determinado.

- 1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"**
Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir el botón MENU.
- 2 Seleccionar "DVD"**
Usando los botones ARRIBA / ABAJO, mueva el cursor de selección a "DVD", y luego presione ENTER para seleccionar.
- 3 Seleccionar "Idioma"**
Mover la flecha de selección to "Idioma", luego oprimir a la ENTER para seleccionar.
- 4 Seleccionar "Audio"**
Resalte "Audio", y luego presione el botón ENTER.
- 5 Determinar preferencia "Idioma Audio"**
Mover la flecha de selección a su idioma preferido para pistas de sonido de audio DVD, luego oprima ENTER para seleccionar.



Idioma de Subtítulo



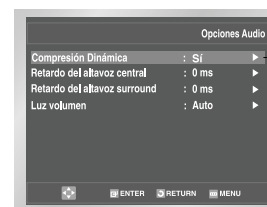
Siga estos pasos para elegir su idioma preferido para los subtítulos DVD. El DVD-VCR automáticamente predeterminará el idioma que elija si está disponible en un DVD determinado.

- 1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"**
Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir el botón MENU.
- 2 Seleccionar "DVD"**
Usando los botones ARRIBA / ABAJO, mueva el cursor de selección a "DVD", y luego presione ENTER para seleccionar.
- 3 Seleccionar "Idioma"**
Mover la flecha de selección to "Idioma", luego oprimir a la ENTER para seleccionar.
- 4 Seleccionar "Subtítulos"**
Resalte "Subtítulos", y luego presione el botón ENTER.
- 5 Determinar preferencia para "Idioma Subtítulos"**
Mover la flecha de selección a su idioma de preferencia para subtítulos, DVD luego oprima ENTER para seleccionar.

Compresión Dinámica

La Compresión dinámica restringe la gama dinámica del sonido en un DVD, es decir, la diferencia entre los pasajes de volumen alto y los de volumen bajo de cada una de las pistas.

- 1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"**
Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir el botón MENU.
- 2 Seleccionar "DVD"**
Usando los botones ARRIBA / ABAJO, mueva el cursor de selección a "DVD", y luego presione ENTER para seleccionar.
- 3 Seleccionar "Audio"**
Mover la flecha de selección to "Audio", luego oprimir a la ENTER para seleccionar.
- 4 Establecer "Compresión Dinámica"**
Use ARRIBA / ABAJO para seleccionar el elemento que desee configurar y pulse el botón ENTER para establecerlo. El ajuste cambiará y se guardará.
 - Retardo del altavoz central
 - Retardo del altavoz surround
 - Luz volumen
 - Automática: Tras girar el dial de volumen en el panel frontal de la unidad, La luz de volumen se apagará transcurridos 10 segundos.
 - Activada: A menos que apague el DVD-VCR, la luz de volumen se encenderá.Para ver instrucciones sobre la configuración del retardo del altavoz, consulte la página 32.



Si
No

Configuración del retardo

Puede añadirse un efecto de retardo al sonido desde los altavoces central y envolvente para ajustarlo en función de la condición acústica de la sala de escucha. Inicialmente, el retardo está configurado en '0 ms'.

• Cuando se reproduce el Sonido envolvente 5.1CH, puede disfrutar del mejor sonido si la distancia entre usted y cada altavoz es la misma. Puede configurar el retardo en los altavoces central y envolvente para personalizar el sonido según la acústica de la sala.

1 Configuración del altavoz central

Si la distancia de Dc es equivalente o superior a la de Df en la figura, establezca el modo en 0 ms.

De lo contrario, cambie el ajuste conforme a la tabla.

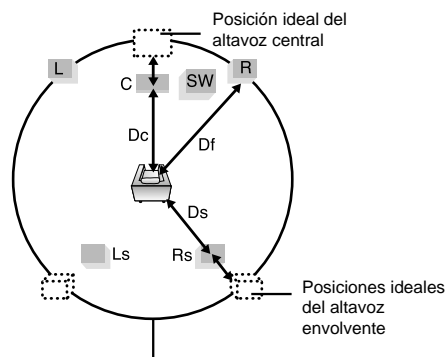
(A)=Df-Dc

2 Configuración de los altavoces envolventes

Si la distancia de Df es equivalente a la de Ds en la figura, establezca el modo en 0 ms.

De lo contrario, cambie el ajuste conforme a la tabla.

(B)=Df-Ds



Se recomienda disponer todos los altavoces dentro de este círculo.

Distancia de (A) (m)	Configuración (ms)
0.00	0
0.34	1
0.68	2
1.02	3
1.36	4
1.70	5

Distancia de (A) (m)	Configuración (ms)
0.00	0
1.02	3
2.04	6
3.06	9
4.08	12
5.10	15

Proporción de Imagen de TV

Determinar la proporción (largo x ancho) de su pantalla de TV para que el reproductor DVD exhiba imágenes de tamaño adecuado para su televisor. Elija entre formato estándar, casilla de correo, o pantalla ancha.

1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"

Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir el botón MENU.

2 Seleccionar "DVD"

Use los botones ARRIBA / ABAJO para resaltar "DVD", y luego presione el botón ENTER.

3 Seleccionar "Pantalla"

Resalte "Pantalla", y luego presione el botón ENTER.

4 Determinar "Formato TV"

Mover la flecha de selección a "Formato TV" luego oprima a la ENTER para seleccionar de entre las siguientes opciones:

- Widescreen (Panorámico)- Este método le permite ver la imagen completa de formato 16:9 en un televisor de pantalla ancha.
- Letterbox (Buzón)- Este método presenta todo el ancho de la imagen de formato pantalla ancha en un televisor 4:3. Como resultado, aparecerán franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.
- Pan-Scan (Panorámico)- Es la manera usual de ver películas de DVD y VHS; este método corta selectivamente (moviéndose lateralmente y escaneando para mantener visible la parte más importante) las películas de formato ancho para adaptarse a una pantalla de televisión de formato estándar 4:3.



Black Level (Nivel de Negro)



Si
No

La función Black Level (nivel de negro) ajusta el nivel de negro de referencia en la señal de vídeo a una de estas dos opciones:

- **Alto - Estándar NTSC de nivel de negro.** Produce un contraste consistente a través de todas las fuentes
- **Bajo - Nivel de negro mejorado, por contraste aumentado durante la reproducción DVD.**

1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"
Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir el botón MENU.

2 Seleccionar "DVD"
Use los botones ARRIBA / ABAJO para resaltar "DVD", y luego presione el botón ENTER.

3 Seleccionar "Pantalla"
Resalte "Pantalla", y luego presione el botón ENTER.

4 Definir "Nivel de Negro"
Mover la flecha de selección a "Nivel de Negro" luego oprimir a la derecha para seleccionar de entre las siguientes opciones:

- Si – Nivel de negro mejorado por brillo/contraste aumentados cuando se ve DVD.
- No – Referencia estándar NTSC de nivel de negro por brillo/contraste consistente según todas las fuentes.

Ajustes Alternativos para Vídeo Externo

Si conectó su DVD-VCR a su equipo de televisión usando el S-Video o los jacks para Componente Video Out (vídeo externa), USTED DEBE determinar la selección "Alt (alternative) Video Out" en el menú de sistemas que aparecen en pantalla.

- Usted puede TAN SOLO ver el reproductor DVD a través del S-Video o por el método de conexión con la componente de vídeo. El sintonizador y el VCR se pueden ver a través de la RF o las líneas de entrada.

1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"
Con la unidad en modo Stop de DVD, oprima el botón "MENU"

2 Seleccionar "DVD"
Use los botones ARRIBA / ABAJO para resaltar "DVD", y luego presione el botón ENTER.

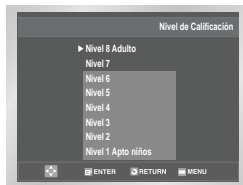
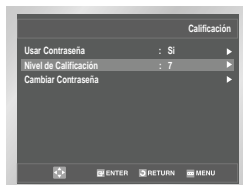
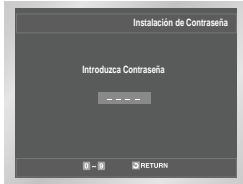
3 Seleccionar "Pantalla"
Resalte "Pantalla", y luego presione el botón ENTER.

4 Seleccionar "Salida Video Alt."
Usando ARRIBA / ABAJO, mueva la flecha de selección a "Salida Video Alt." luego oprima a la derecha para seleccionar.

- S-Video – Indica que se está usando el jack S-Video Out en el panel posterior para conectar a su TV.
- Component-Seleccione esta opción si está usando los conectores COMPONENT VIDEO OUT (Salida de video componente) situados en el panel trasero para conectar a una TV de Barrido Progresivo (480p) o Entrelazado (480i).
- Vea el manual del usuario de su TV para determinar el tipo de TV que tiene.
 - Interrelacion: Funcionará el modo de Barrido entrelazado.
 - Progresivo: Funcionará el modo de Barrido progresivo, y no funcionará el S-Video ni el Video.
- Presione el botón Progressive scan situado en el panel frontal en stop mode si usted tiene una TV de Barrido progresivo solamente. De lo contrario, la imagen se verá alterada.



Ajuste de Control de Calibración



Definiciones del "Rating Control" (Control de Clasificación) es un sistema protegido por contraseña que permite bloquear la representación de DVDs basado en su contenido. El sistema usa ocho niveles de clasificación.

- Si trata de reproducir un DVD que excede la clasificación seleccionada, aparecerá un mensaje de error.
- No todos los discos están clasificados.

- 1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"**
Con la unidad en modo Stop de DVD, oprimir el botón MENU.
- 2 Seleccionar "DVD"**
Usando los botones ARRIBA/ABAJO, mover la flecha de selección a "DVD", luego oprimir a la ENTER para seleccionar.
- 3 Seleccionar "Calificación"**
Mover la flecha de selección a "Calificación" luego oprima a la ENTER para seleccionar.
- 4 Seleccionar "Usar Contraseña"**
Mover la flecha de selección a "Usar Contraseña" luego oprima a la derecha para seleccionar las siguientes opciones:
 - No – Indica que no se requiere contraseña para ver un disco DVD o para cambiar las opciones de Rating Control. Las definiciones alternativas no son necesarias.
 - Si – Indica que se requiere la contraseña para visualizar algunos discos DVD y para ver las opciones de Rating Control. El menú cambiará como se muestra.

NOTAS:

- La primera vez que aparezca "Usar Contraseña" (Pedir Contraseña), colóquela en "No" se le pedirá que introduzca una nueva contraseña.
- Si la pantalla "Introduzca Nueva Contraseña" aparece, luego de que "Usar Contraseña" ha sido colocado en "Si" Saltar al Paso 6.
- No hay Contraseña predeterminada.

- 5 Escribir contraseña**
Utilice los botones numéricos (0-9) del control remoto para escribir la contraseña de 4 dígitos.
 - Escriba la contraseña.
 - Aparecerá la pantalla de describir contraseña para confirmarla. Escríbala de nuevo.
 - Anótelala y guárdela en un lugar seguro en caso de que necesite cambiar la configuración posteriormente.
- 6 Seleccionar "Nivel de Clasificación"**
Mover la flecha de selección a "Nivel de Clasificación" luego oprimir a la ENTER para seleccionar.
- 7 Cambiar Nivel de Clasificación**
Usar ARRIBA/ABAJO para seleccionar uno de los siguientes niveles de clasificación:

- | | |
|------------------|----------------------|
| • Nivel 8 Adulto | • Nivel 4 |
| • Nivel 7 | • Nivel 3 |
| • Nivel 6 | • Nivel 2 |
| • Nivel 5 | • Nivel 1 Apto niños |

Todas las clasificaciones por arriba del nivel que ha seleccionado serán también bloqueadas, es decir, si bloquea el nivel 6 luego los niveles 7 y 8 también serán bloqueados.

- Si olvidó su contraseña, presione "POWER ON" para comenzar de nuevo desde el principio sin ningún disco en la unidad. Presione simultáneamente los botones REW y F.F en el panel frontal durante 5 segundos. Aparecerá el mensaje "Reset Ok". Presione el botón POWER.

Funciones Especiales de Reproducción

Durante la reproducción DVD/CD, puede seleccionar las siguientes opciones especiales. Para reiniciar la reproducción normal, presionar el botón "▶II (REPRODUCIR/PAUSAR)".

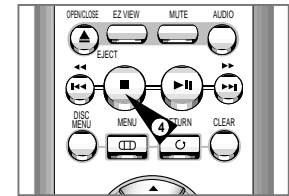
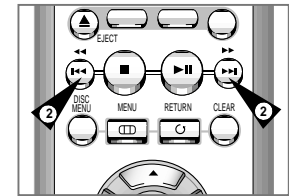
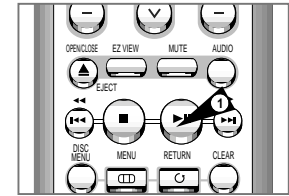
- 1 Pausar**
Presionar el botón ▶II (REPRODUCIR/PAUSAR) en el control remoto durante la reproducción.
 - La película se detendrá y el sonido enmudecerá.
 - Para reiniciar la reproducción, presionar el botón ▶II (REPRODUCIR/PAUSAR).
 - Si se deja el reproductor en modo Pausar por 5 minutos, se detiene automáticamente.
- 2 Skip Forward/Back (Saltar hacia adelante/atrás)**
Mientras un CD o disco DVD está en el modo Reproducir (Play), presionar los botones Skip ▶▶ (FORWARD/BACK) del control remoto o panel frontal para saltar hacia adelante o atrás a través de capítulos/pistas de disco.
 - Skip Forward (saltar hacia adelante) salta hacia el próximo capítulo/pista.
 - Skip Back (saltar hacia atrás) salta hacia el comienzo del capítulo/pista en curso.
 - Presionar Skip Back nuevamente para saltar hacia el comienzo del anterior capítulo/pista

Búsqueda hacia adelante/hacia atrás

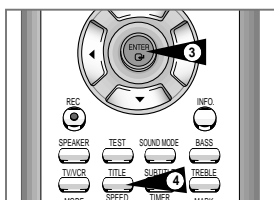
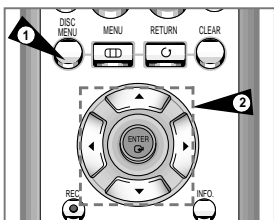
Mientras un disco está en modo Reproducción, mantenga presionado el panel frontal para buscar visualmente hacia adelante/hacia atrás a velocidades de 2X-4X-8X-16X-32X-128X. Presione el botón ▶II (REPRODUCIR/PAUSAR) para reanudar la velocidad normal.

NOTA: Velocidades de búsqueda en CD 2X, 4X, 8X

- 3 Movimiento lento**
Durante la reproducción, presionar el botón ▶II (REPRODUCIR/PAUSAR) en detener la imagen. Luego usar ▶ (FORWARD) para reproducir en movimiento lento a velocidades variables.
 - Mantenga presionado el botón ▶ (FORWARD) en el control remoto o en el panel frontal para aumentar o disminuir la velocidad de la reproducción a 1/8, 1/4 ó 1/2 de la velocidad normal.
 - El audio se silencia durante la reproducción en cámara lenta.
 - Presione el botón ▶II (REPRODUCIR/PAUSAR) para reanudar la reproducción normal.
- 4 Stop/Resume (Detener/reiniciar)**
 - Presionar el ■ (STOP) botón una vez para detener la reproducción. Para reiniciar el DVD/CD desde el punto donde se detuvo el disco, presionar el botón ▶II (REPRODUCIR/PAUSAR).
 - Presionar el ■ (STOP) botón dos veces para detener completamente la reproducción. La próxima vez presionar ▶II (REPRODUCIR/PAUSAR), el disco comenzará de nuevo desde el principio.



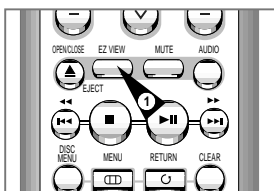
Menú de Navegación del Disco



Muchos DVDs caracterizan su propio sistema de menú, donde se puede seleccionar títulos, capítulos, pistas de sonido, subtítulos y características especiales del disco tales como movie trailers e informaciones del cast (créditos). Use estos botones para hacer selecciones en el menú de los discos.

- 1 **Botón DISC MENÚ**
Presionar para acceder al menú DVD's del disco, si corresponde.
- 2 **Botón ARRIBA / ABAJO, IZQUIERDA / DERECHA**
Pulse ARRIBA / ABAJO, IZQUIERDA / DERECHA para navegar por las opciones de menú de disco del DVD.
 - Pulse arriba, abajo, izquierda y derecha para resaltar elecciones de menú.
- 3 **Botón ENTER (INTRODUCIR)**
Presionar para hacer su selección en el menú del disco.
- 4 **Botón TITLE (TÍTULO)**
Presionar para acceder al menú de TÍTULO del DVD, si corresponde.

Ajuste de la relación de aspecto (EZ View)



- 1 **Presione el tecla EZ VIEW.**
 - Cada vez que se presiona el tecla, el tamaño de la pantalla cambia.
 - El modo zoom de la pantalla funciona de manera diferente según el ajuste de la pantalla en el menú de configuración inicial.
 - Para asegurar la operación correcta del tecla EZ VIEW, debe establecer la relación de aspecto correcta en la configuración inicial (Ver página 32).

2 Si está utilizando una TV de formato 16:9

- Para los discos grabados en formato 16:9

- **Pantalla Panorámica**
Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de aspecto).
- **Ajuste Pantalla**
Las partes superior e inferior de la pantalla se eliminan. Si se reproduce un disco grabado en formato 2.35:1, las franjas negras en los extremos superior e inferior de la pantalla desaparecerán. La película se verá alargada verticalmente. (Dependiendo del tipo de disco, las franjas negras pueden no desaparecer completamente.)
- **Ajuste Zoom**
Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

Ajuste de la relación de aspecto (EZ View)

- Para los discos grabados en formato 4:3

- **Ancho Normal**
Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de aspecto). La película se verá alargada horizontalmente.
- **Ajuste Pantalla**
Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.
- **Ajuste Zoom**
Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.
- **Ajuste Vertical**
Si un DVD grabado en formato 4:3 se ve en una TV de formato 16:9, aparecerán las franjas negras en los extremos izquierdo y derecho de la pantalla para evitar que la película se vea alargada horizontalmente.

3 Si está utilizando una TV de formato 4:3

- Para los discos grabados en formato 16:9

- **Formato 4:3 Buzon**
Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de aspecto). Aparecerán las franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.
- **Formato 4:3 Pan-Scan**
Los extremos izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y se ve la parte central de la pantalla 16:9.
- **Ajuste Pantalla**
Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.
- **Ajuste Zoom**
Si un DVD grabado en formato 4:3 se ve en una TV de formato 16:9, aparecerán las franjas negras en los extremos izquierdo y derecho de la pantalla para evitar que la película se vea alargada horizontalmente.

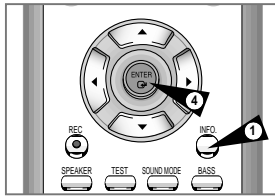
- Para los discos grabados en formato 4:3

- **Pantalla Standard**
Presenta el contenido del DVD en el formato 4:3 (relación de aspecto).
- **Ajuste Pantalla**
Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.
- **Ajuste Zoom**
Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.



Esta función puede actuar de formas diferentes dependiendo del tipo de disco.

Título/Capítulo/Selección del Contador



Si presiona el botón display durante la reproducción DVD, podrá ver el título que está en curso, Capítulo/Pista y posición del contador. Puede también usar esta pantalla como atajo para seleccionar cualquier Capítulo/Pista o posición de contador en el disco.

1 Visualizar pantalla DVD/VCD/CD

Presionar el botón INFO. del control remoto durante la reproducción DVD/VCD/CD.

2 Seleccionar título

Oprima ARRIBA/ABAJO para seleccionar título, luego oprima IZQUIERDA/DERECHA para cambiar entre todos los títulos disponibles en el disco.

- El icono "TITLE" se iluminará en el Display del Panel frontal, seguido por el número del título en curso, horas, minutos y segundos.

3 Seleccionar Capítulo o Pista

Oprima ARRIBA/ABAJO para seleccionar Capítulo o Pista, luego oprima IZQUIERDA/DERECHA para cambiar entre todos los Capítulos/Pistas disponibles en el disco.

4 Seleccionar Posición del contador

Oprima los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar el indicador de posición del contador, luego use los botones de números (0-9) para introducir la posición del contador en el formato HH:MM:SS (H = Horas, M = Minutos, S = Segundos).



Para hacer que desaparezca la pantalla, vuelva a presionar el tecla INFO.

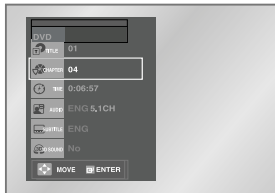
Title Para acceder al título deseado cuando hay más de un título en el disco. Por ejemplo, si hay más de una película en un DVD, cada película será identificada.

Chapter La mayoría de los discos DVD se graban en capítulos de tal forma que usted puede encontrar fácilmente un pasaje específico.

Time Permite la reproducción de la película a partir del momento deseado. Usted debe introducir el momento de inicio como referencia.

Audio Se refiere al idioma de la banda sonora de la película. En el ejemplo, la banda sonora está en inglés 5.1CH. Un disco DVD puede tener hasta ocho diferentes bandas sonoras.

Subtitle Se refiere a los idiomas de los subtítulos disponibles en el disco. Usted podrá escoger el idioma de los subtítulos o, si lo prefiere, desactivarlos para que no aparezcan en pantalla. Un disco DVD puede tener hasta 32 subtítulos diferentes.



Angulo



Algunos DVDs permiten visualizar la misma escena desde diferentes perspectivas, o ángulos, mientras están viendo una película. Presionar el botón ANGLE para activar esta función.

1 Comprobar marcador de ángulo

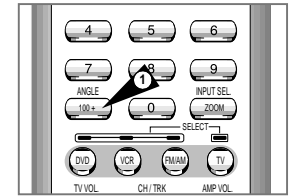
Si está disponibles múltiples ángulos en el DVD, la marca de ángulo aparecerá en la pantalla durante la reproducción.

2 Opciones de ángulos de visualización

Si la marca de ángulo está presente, presionar el botón ANGLE (ángulo) para ver el menú de Selección.

3 Seleccionar ángulo de pantalla

Oprima ARRIBA/ABAJO para seleccionar uno de los ángulos disponible en pantalla.



Subtítulo

Muchos DVDs proveen subtítulos en uno o más idiomas. El botón SUBTITLE provee un atajo para ver y seleccionar estas opciones.

1 Abrir el menú "Subtítulos"

Durante la reproducción, presionar el botón "SUBTITLE".

2 Determinar idioma de subtítulos

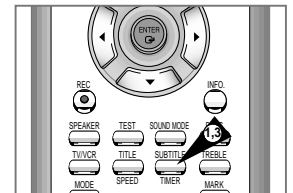
Use los botones direccionales IZQUIERDA / DERECHA para seleccionar uno de los idiomas disponibles para los subtítulos.

- Los idiomas para subtítulos están a menudo indicados con abreviaciones.

3 Activar subtítulos

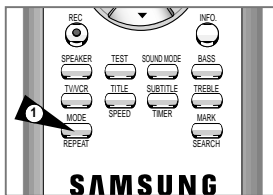
Presione los botones direccionales ARRIBA / ABAJO para activar o desactivar los subtítulos.

- El subtítulo predeterminado está en Si.
- Para que desaparezca la pantalla, pulse el botón SUBTITLE de nuevo.



En modo VIDEO-CD 2.0(modos menú ON), esta función no está disponible. Usando el botón de DISC MENU en VCD 2.0, seleccione el menú Con./Desc.

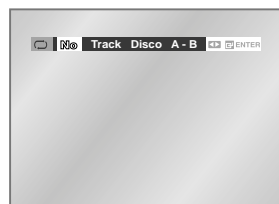
Repetir A-B



DVD



VCD/CD



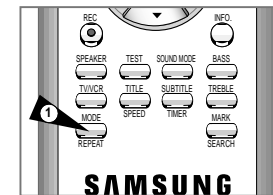
La función "A-B Repetir" le permite repetir cualquier parte de un DVD/VCD o CD. Simplemente marque el punto de comienzo (A) y el final (B) del segmento que desea volver a ver.

- 1 Seleccionar la función "Repetir A-B"**
Durante la reproducción, presionar el botón REPEAT luego oprima izquierda/derecha para seleccionar "Repetir A-B".
 - "A-" destellará cuando "Repetir A-B" se seleccione.
 NOTA: Si está reproduciendo un CD, el menú mostrará "Track" en lugar de "Capítulo"
- 2 Marque el Punto de Comienzo**
Presionar el botón "ENTER" al comienzo del segmento que desea repetir (Punto A).
 - "B" destellará luego que el "Punto A" se haya seleccionado.
 NOTA: El tiempo mínimo de repetición para AB es de 5 segundos.
- 3 Marque el Punto de Final**
Presionar el botón "ENTER" nuevamente al final del segmento que desea repetir (Punto B).
 - El segmento comenzará a repetirse una y otra vez.
- 4 Cancelar "Repetir A-B"**
Presionar el botón REPEAT para abrir el menú "Repetir", oprima izquierda/derecha para destacar "No", luego presionar el botón ENTER.

Repetir Capítulo/Título

Puede repetir un capítulo sólo o repetir el título completo.

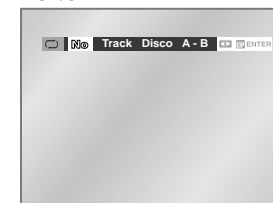
- 1 Abrir el menú "Repetir"**
Durante la reproducción, presionar el botón REPEAT para abrir el menú Repetir.
 - El modo "Repetir" en curso destellará.
- 2 Seleccionar "Capítulo"**
Oprima IZQUIERDA/DERECHA para seleccionar "Capítulo".
 - Cuando se seleccione "Capítulo" para capítulo destellará en pantalla.
- 3 Repetir Capítulo**
Presionar el botón "ENTER" para repetir el Capítulo/Track en curso.
- 4 Seleccionar "Título"**
Oprima IZQUIERDA/DERECHA para seleccionar "Título"
 - "Título" destellará cuando se seleccione "Repetir el Título".
- 5 Repetir Título**
Presionar el botón ENTER para repetir el título.



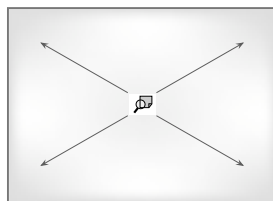
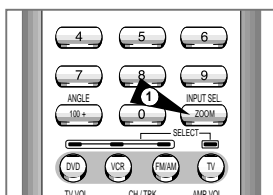
DVD



VCD/CD



Zoom



Se puede usar el zoom para obtener la ampliación normal de 2 o 4 veces mientras se está viendo un DVD.

- 1 Abrir la lupa de zoom**
Durante la reproducción o modo "Pausa", presionar el botón "ZOOM" para Mostrar el "Icono de lupa" en la pantalla.
- 2 Usar la posición Lupa**
Use los botones ARRIBA / ABAJO, IZQUIERDA / DERECHA para mover la lupa a cualquier posición que desee ampliar en la pantalla.
- 3 Zoom In**
Presionar el botón ENTER repetidas veces para ampliar a 2X - 4X - 2X - y ampliación normal.

Sonido

Muchos DVDs proveen varios idiomas y opciones de programaciones de sonido tales como Digital Dolby 5.1, Dolby Pro Logic, o LPCM 2 Channel audio. El botón AUDIO proporciona un atajo para ver y seleccionar entre todas las opciones disponibles para un disco determinado.

- 1 Abrir el menú "Audio"**
Durante la reproducción, presionar el botón AUDIO en el control remoto.
- 2 Seleccionar DVD Audio Pista**
Use los botones direccionales IZQUIERDA / DERECHA para seleccionar el audio idioma deseado en un DVD.
 - Los idiomas están representados por abreviaciones; por ej.: "ESP" para "español."



En modo VIDEO-CD 2.0(modos menú ON), esta función no está disponible. Usando el botón de DISC MENU en VCD 2.0, seleccione el menú Con./Desc.

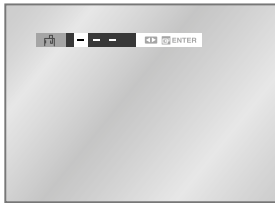
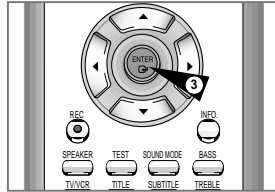
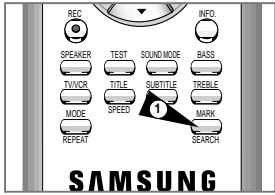
DVD



VCD/CD



Marcas de Libros(DVD/VCD)



Puede insertar hasta tres “Marcas de libro” en sus DVD o VCD, para luego poder saltar velozmente a su escena o canción favorita.

1 Abrir el Menú Bookmark (marca de libro)

Durante la reproducción, presionar el botón MARK en el control remoto.

El encabezamiento “Icono” aparecerá en la pantalla.

2 Seleccionar lugar de marca de libro

Oprima IZQUIERDA/DERECHA para moverse hacia uno de los tres lugares de marcas de libros (- - -)

- El lugar de la marca de libro destellará.

3 Establecer marca de libro

Reproducir el DVD a la escena que desea marcar, luego presionar el botón ENTER. El número de la marca cambiará a número (1, 2 o 3).

- Puede continuar ubicando hasta tres marcas de libros.
- Cuando haya terminado, presionar el botón MARK para salir.

4 Reproducir Bookmark (marca de libro)

- Durante la reproducción, presionar el botón MARK en el control remoto.
- Oprima IZQUIERDA/DERECHA para mover a una marca de libro determinada previamente.
- Presionar el botón REPRODUCIR/PAUSAR(▶||) para reproducir la marca de libro.
- Presionar el botón CLEAR (borrar) para cancelar la marca de libro.
- Presionar el botón MARK nuevamente para salir del menú Bookmark (marca de libro).

Reproducción de CD MP3

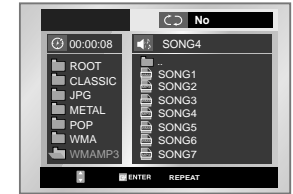
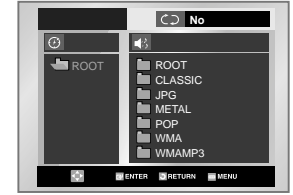
Reproducción de CD MP3

Pueden reproducirse CD de datos (CD-ROM, CD-R, CD-RW) codificados en formato MP3 (MPEG1 Audio Layer 3).

Antes de empezar...

- Configure el canal en "3" o use el botón TV/VIDEO del TV para seleccionar el origen de entrada.
- Pulse el botón DVD con el control remoto para cambiar al modo DVD.

- 1 Pulse el botón OPEN/CLOSE para abrir la bandeja del disco y después cargue el disco MP3.
 - Aparecerá la pantalla de menú MP3. En función del disco MP3, el aspecto del menú puede ser distinto.
- 2 Use los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar la carpeta y después pulse el botón ENTER.
 - Aparecerá una lista de álbumes en la carpeta.
 - Para ver el siguiente álbum, pulse el botón RETURN.
- 3 Use los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar ÁLBUM y después pulse el botón ENTER.
 - Seleccione la pista y pulse el botón ENTER. Comenzará la reproducción.
 - Para seleccionar la pista anterior o siguiente, pulse ◀◀ o ▶▶.
- 4 Para cambiar el álbum, pulse el botón ■ (STOP) y después RETURN.
 - Aparecerá una lista de álbumes en el CD MP3.
 - Para seleccionar otro álbum y otra pista, repita los pasos 2 y 3 anteriores.
- 5 Pulse el botón ■ (STOP) para detener la reproducción.
 - Se detendrá la reproducción de la pista del CD MP3.
- 6 Pulse el botón RETURN para volver al menú MP3 inicial.



- En función del disco MP3, quizá tarde más en empezar la reproducción.
- Pueden reproducirse los siguientes tipos de CD de datos: CD-ROM, CD-R y CD-RW de formato ISO 9660 nivel 1, nivel 3 o Joliet; discos grabados con una velocidad de datos de compresión / descompresión superior a 128Kbps; discos que contengan archivos con la extensión "MP3" o "mp3".
- No pueden reproducirse CD multisesión con un segmento en blanco y CD-R MP3 codificados en formato VBR (Velocidad de bits variable).
- Los nombres de archivos MP3 deben contener 8 caracteres o menos. Los caracteres coreanos o especiales no pueden reproducirse.
- Cada vez que pulse el botón REPETIR en el modo REPRODUCCIÓN, la selección cambiará de este modo: NO →Track (pista) →Folder (carpeta)→Random (aleatorio)

Reproducción de discos WMA

Reproducción de discos WMA

Antes de empezar...

- **Configure el canal en "3" o use el botón TV/VIDEO del TV para seleccionar el origen de entrada.**
- **Pulse el botón DVD con el control remoto para cambiar al modo DVD.**

- 1 Pulse el botón OPEN/CLOSE para abrir la bandeja del disco y después cargue el disco.
 - Coloque el disco con la etiqueta hacia arriba.
- 2 Pulse el botón OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja del disco.
 - Mientras se cierra la bandeja del disco, aparecerá la pantalla de la derecha.
- 3 Use ARRIBA / ABAJO para seleccionar la canción que desea reproducir.
 - Para reproducir pulse el botón ►II(REPRODUCIR/PAUSAR).
 - Para cambiar el directorio pulse el botón ■ (STOP) y después
 - Pulse el botón RETURN para ir al directorio superior y utilice ARRIBA / ABAJO para seleccionar la carpeta deseada.
 - Para detener la reproducción, pulse el botón ■ (STOP).
 - Para detener temporalmente la reproducción pulse el botón ►II(REPRODUCIR/PAUSAR).
 - Para reanudar la reproducción pulse el botón ►II(REPRODUCIR/PAUSAR).



En función del modo de grabación, algunos CD WMA no podrán reproducirse.

Reproducción de discos MP3/WMA

Discos CD-R MP3/WMA

Cuando use discos CD-R/MP3 o WMA, siga por favor todas las recomendaciones citadas anteriormente para los CD-R, más los siguientes comentarios:

- **Sus archivos MP3/WMA deben ser formato ISO 9660 o JOLIET.**
Los archivos MP3 de formato ISO 9660 y Joliet son compatibles con los DOS de Microsoft y Windows, y el Mac de Apple. Estos dos formatos son los más usados.
- **Cuando asigne nombre a sus archivos MP3/WMA, no se exceda de 8 caracteres, y defina ".mp3", ".wma" como la extensión del archivo.**
El formato general del nombre es: Título.mp3. o Título.wma. Cuando escriba su título, asegúrese de que use un máximo de 8 caracteres, no haya espacios en el nombre, y evite el uso de caracteres especiales como: (,./\,=,+).
- **Use una velocidad de transferencia para descompresión de mínimo 128 Kbps cuando grabe archivos MP3.**
La calidad del sonido en los archivos MP3 depende básicamente de la velocidad de compresión/descompresión que elija. El obtener una buena calidad de sonido para CD de audio requiere una velocidad de muestreo análogo/digital, que es la velocidad de conversión a formato MP3, de mínimo 128 Kbps y hasta 160 Kbps. Sin embargo, el elegir velocidades superiores, como 192 Kbps o más, pocas veces resulta en una mejor calidad de sonido. De lo contrario, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 128 Kbps no se podrán reproducir bien.
- **Use una velocidad de transferencia para descompresión de mínimo 64 Kbps cuando grabe archivos MP3.**
La calidad del sonido de los archivos WMA depende básicamente de la velocidad de compresión/descompresión que usted elija. Para obtener un CD de audio con buena calidad de sonido se requiere una velocidad de muestreo análogo/digital (conversión a formato WMA) mínima de 64 Kbps y máxima de 192 Kbps.
De lo contrario, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 64 Kbps o por encima de 192 Kbps no se podrán reproducir bien.
- **No intente grabar archivos MP3 protegidos por derechos de autor.**
Ciertos archivos "asegurados" están codificados y protegidos por códigos para prevenir que se realicen copias ilegales. Estos archivos son de los tipos siguientes: Windows MediaTM (marca registrada de Microsoft Inc) y SDMITM (marca registrada de SDMI Foundation). Usted no puede copiar dichos archivos.
- **Importante :** Las recomendaciones anteriormente citadas no se pueden tomar como garantía de que el reproductor de DVD reproducirá grabaciones MP3, o como seguridad de buena calidad de sonido.
Debe notar que ciertas tecnologías y métodos para la grabación de archivos MP3 en los CD-R no permiten una reproducción óptima de estos archivos en su reproductor de DVD (calidad del sonido disminuida y, en algunos casos, incapacidad del reproductor para leer los archivos).
- Esta unidad puede reproducir un máximo de 500 archivos y 300 carpetas por disco.

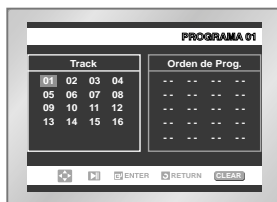
Para programar en el orden deseado



Puede escuchar canciones al azar o en la secuencia deseada.
Pueden programarse hasta 20 pistas.
Esta función sólo está disponible con CD de audio.

Antes de empezar...

- Configure el canal en "3" o use el botón TV/VIDEO del TV para seleccionar el origen de entrada.
- Pulse el botón DVD con el control remoto para cambiar al modo DVD.



- 1 En el modo STOP, pulse el botón REPEAT.
 - Aparecerá el menú de secuencia de reproducción.
- 2 Use los botones Izquierda / derecha para seleccionar PROGRAMA y después pulse el botón ENTER.
 - Aparecerá la pantalla de reproducción selectiva.
 - Seleccione <ALEATORIO> y pulse el botón ENTER para producir pistas en orden aleatorio.
- 3 Use los botones ARRIBA / ABAJO e IZQUIERDA / DERECHA para seleccionar la pista deseada (CD) y después pulse el botón ENTER.
 - La pista seleccionada se añadirá al orden de programa.
 - Pulse el botón CLEAR. La pista añadida por última vez se eliminará del orden.
- 4 Para finalizar la programación e iniciar la reproducción, pulse el botón ►II(REPRODUCIR/PAUSAR).
 - Las pistas se reproducirán en el orden en que se añaden.

-
- Si la bandeja del disco se abre durante la programación, se cancelará la reproducción de programa.
 - La reproducción de programa sólo puede configurarse cuando el CD no se está reproduciendo.

- Para cancelar la programación
 - Pulse el botón REPEAT o RETURN.
El programa no guardará y desaparecerá la pantalla de programa.
- Para cancelar la reproducción de programa
 - Durante la reproducción o en el modo ■ (STOP), pulse el botón CLEAR.

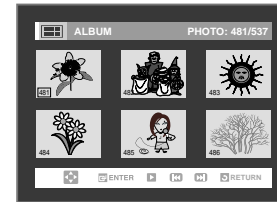
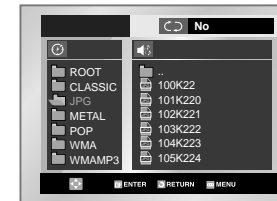
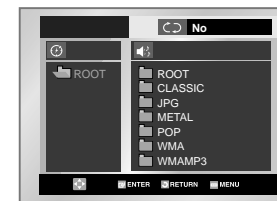
Reproducción de Picture CD

Antes de empezar...

- Configure el canal en "3" o use el botón TV/VIDEO del TV para seleccionar el origen de entrada.
- Pulse el botón DVD con el control remoto para cambiar al modo DVD.

- 1 Pulse el botón OPEN/CLOSE para abrir la bandeja del disco y después cargue el disco.
 - Coloque el disco con la etiqueta hacia arriba.
- 2 Pulse el botón OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja del disco.
 - Mientras se cierra la bandeja del disco, aparecerá la pantalla de la derecha.
- 3 Use los botones ARRIBA / ABAJO del control remoto para seleccionar la imagen que desee ver y después pulse el botón ENTER. Aparecerá la pantalla que se muestra en el medio. (►II(REPRODUCIR/PAUSAR) para cambiar al modo Presentación de diapositivas.)

- **Álbum:** Muestra imágenes en miniatura.
- **En la pantalla de miniaturas**
 - Para ver las próximas 6 imágenes, pulse (►►).
 - Para ver las 6 imágenes anteriores, pulse (◄◄).
- **Girar:** Cada vez que pulse el botón ENTER, la imagen girará 90 grados en sentido horario.
- **Zoom:** Cada vez que pulse el botón ENTER, la imagen se ampliará hasta 4X. (Normal → 2X → 4X → 2X → Normal)
- **Presentación de diapositivas:** Inicia la presentación de diapositivas
 - **Rápido:** las imágenes cambian automáticamente a intervalos de unos 6 segundos.
 - **Normal:** las imágenes cambian automáticamente a intervalos de unos 12 segundos.
 - **Lento:** las imágenes cambian automáticamente a intervalos de unos 18 segundos.



- Si no se pulsa ningún botón en el control remoto durante 10 segundos, el menú desaparecerá. Pulse los botones ARRIBA / ABAJO o IZQUIERDA / DERECHA en el control remoto para ver el menú de nuevo.

Discos CD-R JPEG

- Sólo podrán reproducirse archivos con las extensiones ".jpg" o ".JPG".
- Si el disco no está cerrado, tomará más tiempo iniciar la reproducción y no podrá reproducir todos los archivos grabados.
- Sólo podrán reproducirse discos CD-R con archivos JPEG en formato ISO 9660 o Joliet.
- El nombre del archivo JPEG no deberá contener más de 8 caracteres y no deberá incluir espacios en blanco ni caracteres especiales (. / = +).
- Si hay un segmento en blanco en el disco Multisesión, el disco podrá ser reproducido sólo hasta el segmento en blanco.
- Un máximo de 500 imágenes se puede almacenar en un CD individual.
- Se recomiendan los CD de fotos Kodak.
- Si se usa un disco Kodak Picture CD, sólo se podrán reproducir los archivos JPEG de la carpeta de imágenes.
- Los discos que no sean Kodak Picture CD pueden tardar más en la reproducción o no reproducirse en absoluto.
- Si un disco contiene más de 500 archivos, sólo se podrán reproducir 500 archivos JPEG.
- Si un disco contiene más de 300 carpetas, sólo se podrán reproducir los archivos JPEG de las 300 carpetas.

Utilice esta función para revisar su DVD.

1 Abra "MENU"

Estando el reproductor en modo STOP o Play, presione el botón MENU.

2 Seleccione "Función"

Use los botones ARRIBA / ABAJO para resaltar "Función", y luego presione el botón ENTER.

3 Seleccione "Función de DVD"

Use los botones ARRIBA / ABAJO para resaltar "Función de DVD" y luego presione ENTER para seleccionar.

4 Seleccione "Title Menu"

Resalte "Title Menu", y luego presione el botón ENTER.

- Menú del disco

Resalte "Title Menu", y luego presione el botón ENTER.

- Información

Resalte "Information", y luego presione el botón ENTER.

- Zoom

Resalte "Zoom", y luego presione el botón ENTER.

- Marcador

Resalte "Bookmark", y luego presione el botón ENTER.

- Repetición

Resalte "Repeat", y luego presione el botón ENTER.

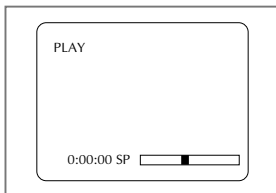
- EZ View

Resalte "EZ View", y luego presione el botón ENTER.

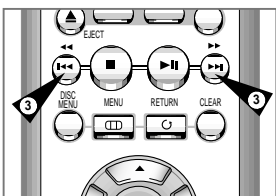


➤ También puede seleccionar directamente todas las funciones utilizando sus respectivos botones del control remoto.

Características Especiales de Reproducción VCR



Presionar el botón INFO. para ver el estado actual de la unidad VCR, así como la posición del contador de la cinta y velocidad de grabación.



Mientras se está reproduciendo una cinta de vídeo, puede disfrutar de una variedad de funciones de reproducción especiales, como Detener, Repetir y más. Pulse el botón Play de nuevo para reanudar la reproducción normal.

1 Detener

En el modo de reproducción, pulse ►II (REPRODUCIR/PAUSAR) para detener un solo cuadro.

2 FPS / Revisar

En el modo de reproducción, pulse ►► (AVANZAR) o ◀◀ (REBOBINAR) para la localización de espacios en reproducción / rebobinado en dos velocidades:

- Búsqueda de imágenes: pulse y suelte para avanzar la cinta o retrocederla 5 veces la velocidad normal.
- Búsqueda rápida: mantenga pulsado para avanzar la cinta o rebobinarla 7 veces la velocidad normal.

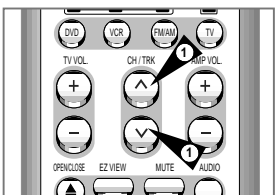
3 Repetir

- En el modo de reproducción, pulse Repeat para ver los últimos 5 segundos de la cinta (modo SP).
- En el modo de reproducción, pulse Repeat para ver los últimos 15 segundos de la cinta (modo SLP).

4 Reproducción lenta

- Durante la reproducción, pulse el botón ►II (REPRODUCIR/PAUSAR) para detener la imagen.
- Después use ►► (AVANZAR) y ◀◀ (REBOBINAR) para reproducir lentamente.

Tracking



El ajuste Tracking quita las líneas blancas que a veces aparecen durante la reproducción por las ligeras diferencias en las unidades de grabación. También puede ajustar la función tracking manualmente.

1 Ajustar Tracking Manualmente

Durante la reproducción, presionar los botones CH/TRK ▲ / ▼ para sacar las líneas fuera de la imagen.

Auto Play (Reproducción)

Si desea que sus videocintas se inicien automáticamente cuando las inserte, encienda Auto Play (reproducción automático).

NOTA: Solamente las cintas que estén sin la lengüeta de seguridad contra copias, se iniciarán automáticamente al ser insertadas.

1 Abrir el menú "MENÚ PRINCIPAL"

Con la unidad en modo STOP de VCR, presionar el botón SETUP.

2 Seleccionar "VCR"

Usando los botones ARRIBA / ABAJO, mueva la flecha de selección a "VCR", y luego presione ENTER para seleccionar.

3 Seleccionar "Largo de Cinta"

Mueva la flecha de selección a "Largo de Cinta" luego oprima a la Right (derecha) para cambiar. Esta información está impreso normalmente sobre la caja de cinta. El ciclo de menú a través de: T-120, T-160 o T-180 una vez que el tipo de casete está puesto, el VCR puede exponer la cantidad de hora que queda en la cinta cuando Ud. presiona el botón INFO. (exposición) .

4 Seleccionar "Auto Reproducción"

Mueva la flecha de selección a "Auto Reproducción" luego oprima a la derecha para seleccionar entre las siguientes opciones:

- Sí - Activa Auto Play. Las cintas sin Lengüeta de seguridad contra copias, se iniciarán automáticamente al ser insertadas.
- No - Inhabilita a ambos, Auto Play (reproducción automática).

5 Seleccionar "Auto Repetición"

En el "Auto-repetición" pone el VCR a funcionar una cinta repetidas veces [a menos que un control de cinta este activado (stop, fast forward o rewind)].



T-120
T-160
T-180



Si



No
Si

S-VHS Reproducción

El equipo DVD-VCR le permite la reproducción de alta calidad de cintas S-VHS.

1 Insertar una cinta S-VHS

Inserte una cinta S-VHS en la unidad VCR.

2 Iniciar reproducción

Presionar ►II (REPRODUCIR/PAUSAR) en el control remoto para iniciar la reproducción de la cinta S-VHS.

Sistema de Búsqueda



Presione el botón de SEARCH para exponer o salir la pantalla de búsqueda. Cuando un programa es grabado, el punto de partida es señalado por una marca de índice para la colocación fácil. No obstante, el VHS Index Search System (VISS) no puede reconocer marcas de índice hechas por VCRs viejos. Si el VCR tiene problema en buscar una marca, es probable que el casete fue grabado en un VCR sin VISS. Si Ud. quiere índice de dos programas seguidos, ponga su VCR en parar. Luego comience grabación de cada programa. Pausar no tiene efecto en marcas de índice.

1 Vaya a [0:00:00]

Use esta característica cuando Ud. quiere buscar la posición contadora de [0:00:00] en un casete. Presione CLEAR en el punto en la cinta donde Ud. quiere poner el contador en [0:00:00]. Resalte "Vaya a [0:00:00]" y pulse ENTER. El VCR rearrollará o rápido adelante (fast forward), búsqueda para la posición contadora de [0:00:00], y luego para automáticamente en aquella posición.

2 Fin de Búsqueda

Use esta característica cuando Ud. quiere buscar la posición en blanco para grabar un programa en un casete. Resalte "End Search" y pulse ENTER. El VCR avanzará rápidamente y buscará una posición en blanco, donde se detendrá automáticamente. Si el VCR llega al final de la cinta durante la búsqueda de fin, se expulsará la cinta.

3 Búsqueda y Reproducción

Use esta función cuando ud, no conoce donde un programa está situado en una cinta de casete.

- Búsqueda por introducciones hacia delante

Resalte "Adelantar a Scan" y luego presione el botón ENTER.

- Búsqueda por introducciones hacia atrás

Resalte "Inverso a Scan" y luego presione el botón ENTER.

Grabación Básica

Ud. puede grabar un espectáculo de TV mientras éste se está desarrollando al insertar una cinta de video en blanco y oprimiendo el botón "REC" (grabar). Hasta puede agregar tiempo en incrementos de 30 minutos oprimiendo repetidamente el botón "REC"; vea la página 57.

NOTA: Asegúrese que su cinta de video tiene la lengüeta de protección contra borrado. Si falta ésta, se puede cubrir el hueco con un trozo de cinta adhesiva. Advertencia: No cubra esta apertura a menos que esté seguro de que desea sobregabar esta cinta.

Antes de empezar...

- Encienda el DVD-VCR
- Encienda el equipo de TV
- En el televisor, elija el cable 3 o 4.

1 Inserte la cinta

Inserte una cinta VHS en blanco en el lugar adecuado de la unidad VCR.

- Asegúrese que la cinta tenga un largo suficiente para grabar el programa completo. Para cambiar la velocidad de grabación, vea la página 57.

2 Seleccione un canal para grabar

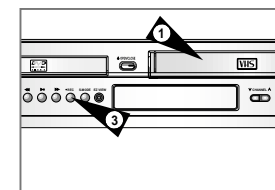
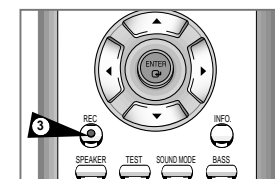
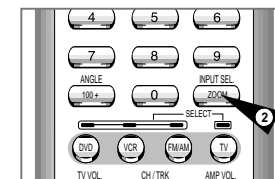
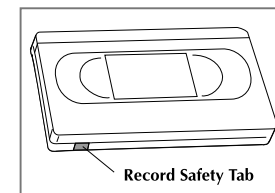
Use los botones 0-9 o los botones ARRIBA/ABAJO del Canal para seleccionar el canal elegido, u oprimir el botón INPUT SEL. para seleccionar Línea 1 o Línea 2 si está grabando desde una dispositivo externo conectado a las líneas de entrada de atrás, respectivamente.

3 Iniciar la grabación

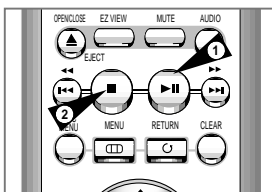
Oprimir el botón ●REC en el control remoto o en el panel frontal. Para opciones mientras la grabación está en progreso, vea "Funciones especiales de grabación" en la próxima página.



No es posible grabar del reproductor de DVD al VCR.



Funciones Especiales de Grabación



Mientras una grabación se halla en progreso, usted puede mirar otro canal, mirar un DVD o agregar tiempo de grabación en incrementos de 30-minutos.

1 Pausar/Reanudar grabación

Oprimir el botón ►|| (REPRODUCIR/PAUSAR).
Oprimir ●REC otra vez para reanudar.

2 Detener grabación

Oprimir el botón "STOP".

3 Mirar un canal diferente

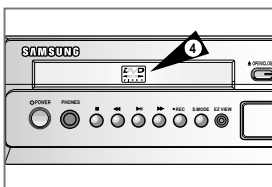
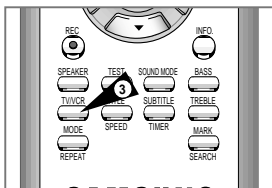
Oprimir el botón "TV/VCR" en el control remoto para cambiarse a su sintonizador de TV, luego seleccione el canal que desee en su televisor.

4 Mirar un DVD

Inserte un DVD en la unidad DVD y oprimir "Play". El equipo de TV automáticamente cambiará a DVD.

5 Agregar tiempo de grabación

Vea Grabación de un solo toque (OTR) en la próxima página.



Grabación de un Solo Toque (OTR)

El sistema Grabación de un solo toque (OTR) le permite agregar tiempo de grabación en incrementos de 30 minutos hasta los 4 horas con sólo el toque de un botón.

1 Iniciar grabación

Siga las instrucciones de página 59 para empezar la grabación.

2 Activar el sistema OTR

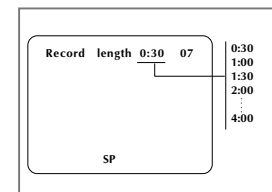
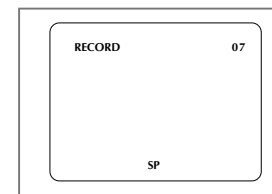
Mientras se halle en modo ●REC (Grabación), oprimir el botón "REC" nuevamente para activar el sistema Grabación de un solo toque (OTR).

- "Record length 0:30" aparece en el display en pantalla y el DVD-VCR grabará por 30 minutos exactamente.

3 Agregar tiempo de grabación

Continúe oprimiendo ●REC para agregar tiempo de grabación en incrementos de 30 minutos hasta 4 horas.

- El DVD-VCR detiene la grabación automáticamente cuando ha pasado el tiempo.



Velocidad de Grabación

Puede disminuir la velocidad de grabación de SP a SLP a fin de poder obtener seis horas de programación con una cinta T-120.

1 Empezar la grabación

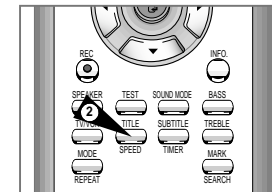
Siga las instrucciones de "Grabación básica" en página 59.

2 Establecer Velocidad de Grabado

Oprimir el botón SPEED en el control remoto para establecer la Velocidad de grabado para una de las siguientes opciones:

- SP – Standard Play, para la mejor calidad.
- SLP – Super Long Play, para obtener el máximo de tiempo de grabación (3 veces la de SP).

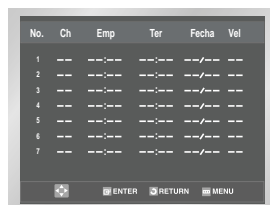
NOTA: La velocidad de grabación seleccionada aparecerá en el display del panel frontal.



Tiempos máximos de grabado - SP vs. SLP

Largo de cinta	SP (Standard Play)	SLP (Super Long Play)
T-120	2 hrs	6 hrs
T-160	2hrs 40 mins	8 hrs
T-180	3 hrs	9 hrs

Cómo Establecer una "Timer Recording" (Grabación Cronometrada)



Inserte dentro de la unidad VCR una cinta en blanco con Lengüeta de protección contra borrado.

La función de grabación cronometrada le permite programar hasta 7 eventos de una vez para grabar hasta un mes por adelantado. Establecer el canal TV 3 o 4.

Antes de empezar...

- Encienda el DVD-VCR
- Encienda el equipo de TV

1 Abrir el menú "MENU PRINCIPAL"

Con la unidad en modo Stop de VCR, oprimir el botón "MENU o TIMER".

2 Seleccionar "Programa"

Usando los botones ARRIBA/ABAJO, mueva la flecha de selección a "PROGRAMA" luego oprima a la ENTER para seleccionar.

3 Seleccionar número de canal

Presione el botón Right DERECHA, usando los botones ARRIBA/ABAJO para poner la número de canal. Presione el botón DERECHA para mover al montaje próximo.

4 Poner "hora/día/velocidad"

Repita paso 3 para poner la hora de partida, la hora de final, la fecha y la velocidad de grabación. La fecha puede ser puesta para una hora, grabación diaria y semanal. Véase siguiente.

5 Confirmar "Grabación de programas"

Presione el botón de RETURN para completar programación de grabar el reloj. Suspenda el VCR o apague. El indicador de reloj sale en el VCR. El VCR se cenderá auto máticamente y empezará la grabación en la hora que ud. ha puesto. Para detener una grabación de reloj, presione el botón de STOP o POWER de VCR.

6 Selección automática de velocidad

Si la longitud de la cinta de video no es suficiente para una grabación con temporizador en el modo SP, configure la velocidad de la cinta de grabación en "AUTO". La grabación empieza en la velocidad de cinta SP. Si la longitud de cinta no es suficientemente larga la velocidad de cinta cambia automáticamente de SP a SLP.

7 Programación de la fecha diaria y semanal

Semanal [Dom's~Sab's]: ud. puede grabar los programas de TV en el mismo canal en la misma hora de todas las semanas. Diario [LU ~ VI] : ud. puede grabar los programas de TV en el mismo canal en la misma hora de todos los días de lunes a viernes.

Función (VCR)

1 Abra "MENU"

Estando el reproductor en modo Stop o Play, presione el botón MENU.

2 Seleccione "Función"

Use los botones ARRIBA / ABAJO para resaltar "Función", y luego presione el botón ENTER.

3 Seleccione "Función de VCR"

Use los botones ARRIBA / ABAJO para resaltar "Función de VCR" y luego presione ENTER para seleccionar.

4 Seleccione "Vaya a (0: 00: 00)"

Resalte "Vaya a (0: 00: 00)", y luego presione el botón ENTER.

- Finalizar búsqueda

Resalte "Fin de Búsqueda", y luego presione el botón ENTER.

- Búsqueda por introducciones hacia delante

Resalte "Adelantar a Scan" y luego presione el botón ENTER.

- Búsqueda por introducciones hacia atrás

Resalte "Inverso a Scan" y luego presione el botón ENTER.

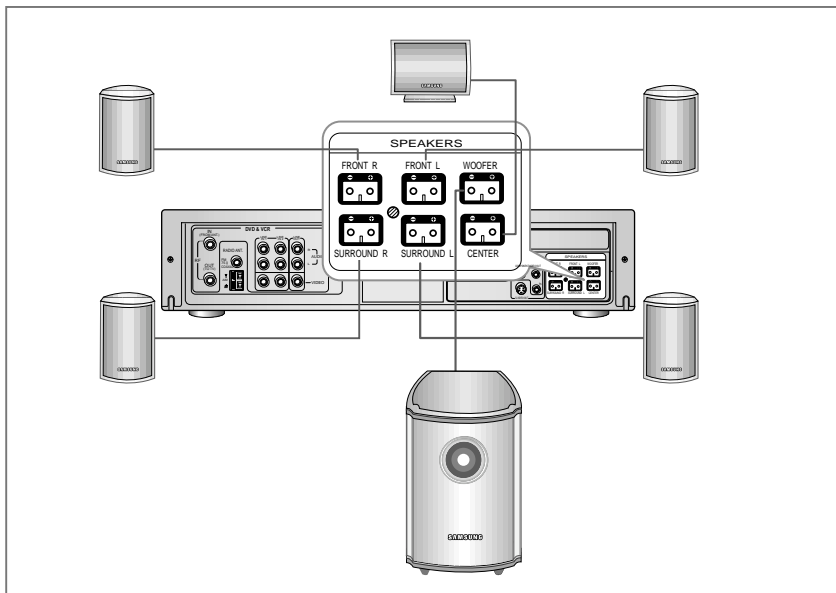


También puede seleccionar directamente esta función utilizando el botón SEARCH del control remoto.



Acerca de la configuración de altavoces

Disposición ideal de altavoces



1 Altavoz central

Lo ideal es que el altavoz central esté colocado a la misma altura que los frontales, pero puede colocarse sobre el TV o debajo.

2 Altavoces envolventes

Es mejor colocar estos altavoces detrás de la posición de escucha, inclinados ligeramente hacia abajo, aproximadamente 60-90 cm sobre las orejas. Si su posición de escucha está demasiado cerca de la pared posterior, coloque estos altavoces a la izquierda o a la derecha de la posición de escucha para que queden enfrentados.

3 Altavoces frontales

Es mejor colocarlos para que sus altavoces para notas agudas estén al nivel de las orejas, inclinados para dentro (unos 45°) hacia el oyente.

4 Altavoz de graves

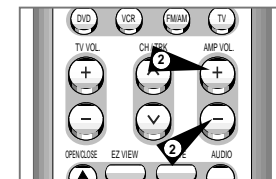
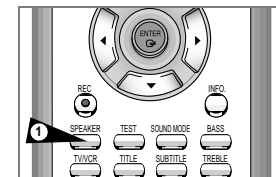
La posición del altavoz de graves no es tan importante, así que colóquelo donde desee.

➤ Não configurar o subwoofer próximo de um aparelho de TV ou monitor uma vez que o equipamento não é blindado magneticamente.

Acerca de la configuración de altavoces

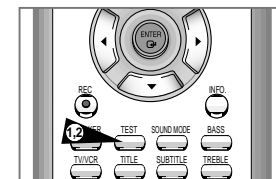
Para configurar el balance del altavoz

- 1 Pulse el botón SPEAKER. Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará de este modo: FL → C → FR → SR → SL → SU → VOL.
- 2 Pulse los botones + y - para ajustar el volumen del altavoz. El volumen puede ajustarse a un nivel entre -10 y +10.



Para probar los altavoces

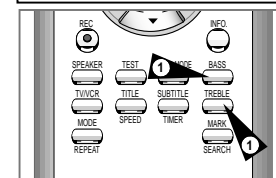
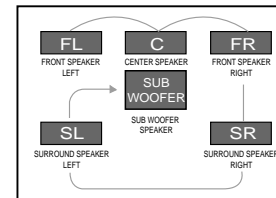
- 1 En el modo Stop, pulse el botón TEST.
 - Se oirá el tono de prueba de los altavoces en el siguiente orden: FL (Altavoz frontal izquierdo) → C (Altavoz central) → FR (Altavoz frontal derecho) → SR (Altavoz envolvente derecho) → SL (Altavoz envolvente izquierdo) → SU (Altavoz de graves).
 - Un sonido de siseo del altavoz indica que está instalado correctamente.



- 2 Para finalizar la prueba del altavoz, pulse el botón TEST de nuevo.

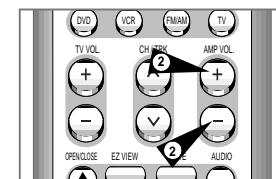


- Mientras se produce el tono de prueba, puede utilizar los botones VOL para configurar el balance del altavoz para el canal seleccionado.
- Mientras se está probando el altavoz de graves, se oirá un sonido bajo y grave de 100 Hz o 125 Hz.

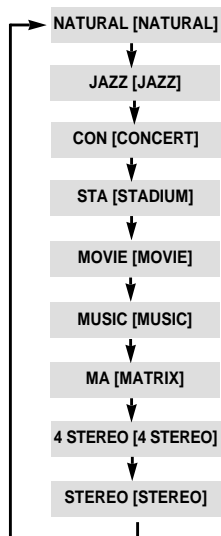
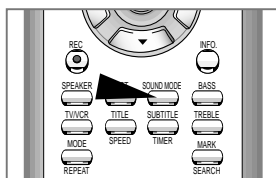


Para configurar graves y agudos

- 1 Pulse el botón BASS o TREBLE. Cada vez que los pulse, el ajuste correspondiente se activará o desactivará.
- 2 Use los botones + y - para ajustar los graves y agudos de los altavoces. Los graves o agudos pueden ajustarse a un nivel entre -10 y +10.



Función de modo de sonido



Modo de sonido

Pulse el botón SOUND MODE.

Cada vez que pulse el botón, el modo cambiará como se muestra en la derecha.

- 4 STEREO/NATURAL/JAZZ/CONCERT/STADIUM: estos efectos están disponibles en el modo DSP.
 - NATURAL: Al escuchar audio normal (TV / Radio)
 - JAZZ: Al escuchar canciones de jazz o pop
 - CONCERT: Para escuchar música clásica
 - STADIUM: Para escuchar música en directo o retransmisiones deportivas
- 4 STEREO: Para escuchar el efecto de campo de sonido cercano al sonido original
- STEREO: Para escuchar el sonido original con los altavoces frontales y el de graves
- MATRIX./MOVIE/MUSIC (Dolby Pro Logic II): estos efectos están disponibles en el modo Dolby Pro Logic II.
 - MOVIE: Seleccione esto cuando vea una película. (Puede sentir que realmente está en el cine.)
 - MUSIC: Seleccione esto cuando haya muchos elementos musicales. (Puede sentir que realmente está en un concierto en directo.)
 - MATRIX: Seleccione esto si el origen es audio normal. (Puede escuchar canciones mono en el modo envolvente 5.1-Ch.)

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II es una nueva forma de la técnica decodificación de señales de audio de multicanal que ha mejorado el Dolby Pro Logic.

Dolby Pro Logic II separa las grabaciones de sonido Dolby y el audio estéreo normal (audio de vídeo, retransmisión de TV, entrada externa) en canales 5.1 (frontal izquierdo y derecho, central y envolvente izquierdo y derecho) para poder disfrutar de señales de audio normales con 6 altavoces. Además, puede configurar varios modos en función del contenido y del formato de audio y ajustar con mayor precisión el campo de sonido.



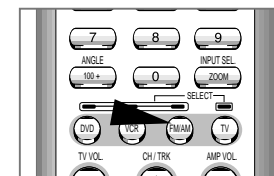
- En función del disco que se esté reproduciendo, el efecto de cada modo envolvente puede variar.
- Durante la reproducción de un DVD codificado en 2 o más canales, no puede seleccionarse un modo envolvente.
- Cuando seleccione un modo envolvente durante la reproducción de un CD MP3, WMA o Audio, se seleccionará el sonido envolvente 5.1-CH.

Escuchar la radio

Puede sintonizar automática o manualmente una emisora FM o AM.

Pulse el botón FM / AM.

Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará entre FM y AM.



Sintonizar la emisora deseada.

1 Sintonización automática 1

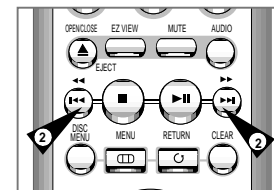
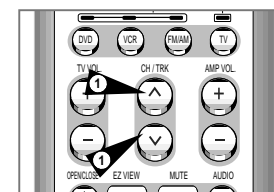
Pulse el botón CH ^ / v. Se seleccionará una emisora preconfigurada en el panel de visualización frontal del DVD-VCR.

2 Sintonización automática 2

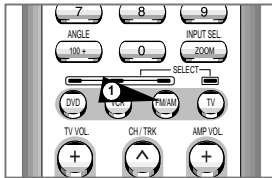
Mantenga pulsado el botón <<< o >>> para comenzar la sintonización automática.

3 Sintonización automática 3

Pulse <<< o >>> para sintonizar una frecuencia inferior o superior.



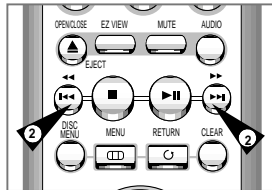
Configuración previa de emisoras



Puede almacenar hasta 30 emisoras (20 emisoras FM y 10 AM).
Ejemplo: Almacenar una emisora FM de 89.1 MHz en la emisora preconfigurada número 01

1 Pulse el botón FM / AM para seleccionar "FM".
 Cada vez que pulse el botón, la selección cambiará entre FM y AM.

2 Use ◀ y ▶ para sintonizar FM 89.1.

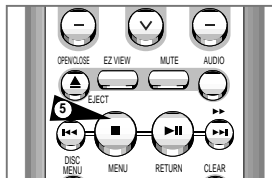
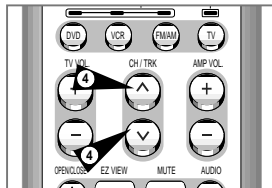
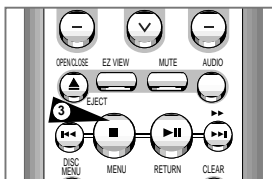


3 Pulse el botón ■ (STOP) o ENTER en el control remoto.
 "1" parpadeará en la pantalla.

4 Seleccione el modo de recepción y seleccione el número de emisora preconfigurado.

5 Pulse el botón ■ (STOP) o ENTER de nuevo para almacenar 89.1 en FM 1.

6 Repita los pasos 1 al 5 para almacenar otras emisoras. Puede almacenar hasta 20 estaciones FM y 10 AM utilizando el botón CH ^ / v .



➤ Si la emisora que sintonizó está emitiendo en estéreo, aparecerá "STEREO".

Especificaciones Técnicas

Entradas	AUDIO	2 entradas de audio estéreo, Conector RCA, -8dbm, 47KΩ	
	VIDEO	2 entradas compuestas de vídeo, Conector RCA, 75Ω, 1Vp-p	
	RF	Entrada de antena o de CATV, F-Conector, 75Ω	
Salidas	AUDIO	1 Salida de audio estéreo, Conector RCA, -8dbm, 1.5KΩ	
	VIDEO	1 salida Compuesto vídeo, RCA Conector, 75Ω, 1Vp-p	
	VIDEO (DVD solamente)	1 salida de S-Vídeo, S-Conector, 75Ω, Y=1.0Vp-p, C=0.286Vp-p 1 Componente de salida para vídeo, 75Ω, Y=1.0Vp-p, Pb=0.7Vp-p, Pr=0.7Vp-p	
	RF	Canal 3 o 4	
VCR	VIDEO SISTEMA	1/2-inch VHS sistema, 4 cabezales rotativos exploración helicoidal; FM azimut, luminancia; crominancia; convertida sub sistema desplazamiento de fase	
	CINTA AUDIO	Normal: 1 pista; Hi-Fi: 2 pistas	
	TIEMPO REPRODUCCIÓN / GRABACIÓN	T-180 cinta: SP 3 horas, SLP 9 horas	
	FF/REW TIEMPO	T-120 cinta: <2 minutos	
	CABEZALES	Video: DA 4 Duraheads™ rotativas	
		Audio: 2 cabezal rotativo (Hi-Fi); 1 cabezal estacionario (Lineal)	
		Control: 1 cabezal estacionario	
	Borrar: 1 pista completa, 1 pista audio		
WOW & FLUTTER	Menos de 0.005% (Hi-Fi)		
FREC. RESPUESTA	20-20,000 Hz (Hi-Fi)		
DVD	COMPATIBILIDAD DISCO	CD, CD-R, No compatible con CD-R/W DVD-Vídeo, CD- Audio Digital (5" y 3.5"), MP3 archivos sobre CD-ROM, WMA	
	S/N PROPORCIÓN	110 dB	
	ALCANCE DINÁMICO	100 dB	
SISTEMA	REQUERIMIENTO DE CORRIENTE ELÉCTRICA	120 V ca, 60 Hz, 91W	
	AMBIENTE	41-104°F (5-40°C); 10%-75% humedad	
	PESO	13.0 lbs (Combo) + 22.5 lbs (Altavoz) = 35.5 lbs	
RECEPTOR		FM	AM
	SENSIBILIDAD	15 dB	64 dB
	Relación S/N	60 dB	35 dB
DAT	0.5 %	2%	
AMP	RESPUESTA DE FREC.	20 Hz ~ 20 kHz	
	RELACIÓN S/N	65 dB	
	SEPARACIÓN CANALES	60 dB	

Especificaciones Técnicas

ALTAVOZ	SISTEMA ALTAVOCES	SISTEMA DE ALTAVOCES DE 5+1 CANALES		
		FRONTAL/CENTRAL/SURROUND	ALTAVOZ PARA GRAVES	
	IMPEDANCIA	6Ω X 5		
	RESPUESTA DE FREC.	140Hz ~ 20000Hz	40Hz ~ 900Hz	
	SPL	77dB/W/M		
	TAMAÑO	FRONTAL	92(W)x153(D)x87.5(H)	250(W) x 250(D) x 380(H)
		SURROUND		
	PESO	CENTRAL	153(W)x104(D)x92(H)	
FRONTAL		0.79Kg, 0.74Kg	6.7Kg	
SURROUND				
CENTRAL	0.83Kg			



CERTIFICADO DE GARANTIA Warranty Certificate

<input type="checkbox"/> TV	<input type="checkbox"/> Audio	<input type="checkbox"/> Video	<input type="checkbox"/> Lavadora Washing Machine	<input type="checkbox"/> Refrigeradora Refrigerator	<input type="checkbox"/> Microondas Microwave Oven	<input type="checkbox"/> Aire Acondicionado Air Conditioner
<input type="checkbox"/> Fax	<input type="checkbox"/> Monitor	<input type="checkbox"/> Impresora Printers	<input type="checkbox"/> Camera Camcorder	<input type="checkbox"/> Yepp	<input type="checkbox"/> Otros: Others	

Modelo Model	No. de Serie Serial No.
Fecha de Compra Purchase Date	No. de Factura Invoice No.
Nombre del Cliente Customer's Name	No. de Teléfono Telephone No.
Dirección del Cliente Customer's Address	
Nombre del Distribuidor Distributor's Name	Dirección del Distribuidor Distributor's Address

ADVERTENCIA / Warning

- La alteración o falta de información anula este certificado
Alteration or missing information will invalidate this certificate
- Los aires acondicionados tipo split deben ser instalados por centros de servicio autorizado
Split type air conditioners should be installed by authorized service centers

Términos de la Garantía

- Samsung Electronics Latinoamérica garantiza el servicio de reparación gratuita según el periodo de garantía especificado para cada tipo de producto.
- Cuando el consumidor solicita la reparación de un equipo en garantía debe presentar recibo de compra del equipo (obligatorio) y este certificado.
- Sólo están bajo garantía los productos vendidos por Samsung Electronics Latinoamérica.
- Los gastos de instalación, mantenimiento y explicación de la operación no están cubiertos por ninguna garantía. Por lo tanto son entera responsabilidad del consumidor.

Condiciones de la Garantía

- El cliente debe presentar copia de la factura de compra y el certificado de garantía del equipo.
- Samsung acepta reparar durante el periodo de garantía aquellos productos que presenten daños durante su uso normal, según las instrucciones del manual de usuario y el propósito para el cual fue diseñado.

Situaciones no Cubiertas por la Garantía

- El cliente no presenta copia de la factura de compra.
- El certificado de garantía no presenta los datos completos o los mismos han sido alterados.
- El periodo de garantía ha expirado.
- Productos que presenten el número de serie alterado o removido.
- Productos que presenten modificaciones no autorizadas en las especificaciones.
- Problemas causados por operaciones o usos inadecuados, en forma incorrecta y/o diferentes a los especificados en el manual de usuario o por el uso de fuentes de poca calidad, como es el caso de las copias no auténticas en reproductores de DVD.
- Problemas causados por la instalación, reparación y/o reinstalación efectuada por centros de servicio o personal no autorizado por Samsung Electronics.
- Problemas causados por transporte inapropiado del equipo.
- Problemas causados por la invasión de cuerpos extraños al producto como agua, arena, insectos o similares.
- Problemas causados por condiciones de la naturaleza como: terremotos, inundaciones, tormentas eléctricas, etc.; por condiciones accidentales o provocadas como incendios, fluctuaciones de voltaje, vandalismo, robo o similares.
- No están cubiertos por la garantía: baterías, casetes, altavoces (bocinas), controles remotos, accesorios, agujas y partes plásticas o cosméticas.
- Pantallas marcadas debido a la sobreexposición de estas a una misma fuente de video o canal por un prolongado lapso de tiempo.
- Modificaciones a los equipos, tales como programaciones especiales en DVD; Samsung Electronics apoya la ley vigentes de derechos de autor.

Warranty Terms

- Samsung Electronics Latinoamérica guarantees free repairing service according to the period of warranty specified for each product.
- When the customer requests the repair of any product under warranty, the purchase invoice of the product must be presented.
- The only products covered by this warranty are those sold by Samsung Electronics Latinoamérica.
- Installation, support and explanation expense are not covered by any warranty. Therefore the customer is totally responsible for them.

Warranty Conditions

- The customer must present a copy of the purchase invoice of the product.
- Samsung will repair any product that is under its warranty period, if the products malfunction under normal operation, according to the user manual instructions and for the purpose they were designed for.

Conditions not Covered by the Warranty

- The customer does not purchase invoice copy.
- Missing information on certificate or if the information has been changed.
- The warranty period has expired.
- The serial numbers have been changed or removed from the product.
- Non authorized modifications of the specification of the products.
- Problems caused by wrong operation or usage, by not following user manual instructions or defects caused by the usage of poor quality sources, like not authentic disc for DVD players.
- Problems caused by installation, repairs or reinstallation by non authorized personnel or service centers.
- Problems caused by inappropriate transportation.
- Problems caused by the invasion of strange bodies such as water, sand, insects or similar.
- Problems caused by natural disasters such as: earthquakes, floods, electric storms, etc. Accidental means or provoked by fire, voltage fluctuations, vandalism, robbery or similar.
- The following products are not covered by warranty: batteries, cassettes, speakers, remote controls, accessories, needles and plastic or cosmetic parts.
- Marked display tubes by the over exposure to a certain source of video by an extended period of time.
- Modifications on equipment, such as DVD reprogram for multi zone purposes; Samsung Electronics support the current laws related to author rights

Para información actualizada de la red de servicios, por favor diríjase a www.samsung-latin.com o llame a nuestras oficinas en Panamá al teléfono: 507-210-1122

For updated information on authorized service centers, pls. visit our web page at: www.samsung-latin.com, or call to our head quarters in Panamá: 507-210-1122

